



# RECEPTOR DVD/CD

## MANUAL DEL PROPIETARIO

**MODEL: LH-T755TB**  
(Unidad principal: LH-T755,  
Altavoces: LHS-75TBS, LHS-75TBC,  
LHS-75TBW)



Antes de conectar, operar o ajustar este producto, tenga a bien leer cuidadosa y completamente este folleto de instrucciones.

Lea detenidamente el contenido de esta tarjeta de Garantía.

P/N: 3834RH0110Q



## PRECAUCIÓN

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA  
NO ABRA



**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o la tapa posterior) NO HAY adentro piezas que puedan ser útiles al cliente PARA SERVICIO DIRÍJASE A personal de servicio calificado



Este símbolo de un rayo con una punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario sobre la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro del receptáculo del producto, que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes sobre el funcionamiento y el mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a la unidad.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

**ADVERTENCIA:** No instale este equipo en un espacio cerrado como biblioteca o similar.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
CLASSE 1 PRODUIT LASER

### PRECAUCIÓN:

Este receptor de disco de vídeo digital emplea un sistema de láser.

Para asegurar el uso correcto de este producto, tenga a bien leer cuidadosamente este manual del usuario y guardarlo para referencia futura. Si la unidad requiriese de mantenimiento, contacte a la ubicación de un servicio autorizado –ver procedimiento para servicio.

El uso de controles, ajustes o la ejecución de procedimientos que no sean los que están especificados aquí, pueden causar riesgos de exposición peligrosa a la radiación.

Para evitar la exposición directa al rayo de láser, no trate de abrir el receptáculo. Radiación visible de láser al abrir. NO MIRE AL RAYO DIRECTAMENTE.

**PRECAUCIÓN:** El aparato no debe ser expuesto al agua, ya sea por goteo o salpicado y no debe colocarse ningún objeto conteniendo líquido, por ejemplo un florero sobre el mismo.



Este producto ha sido fabricado en cumplimiento con los requisitos sobre interferencias radiofónicas de la DIRECTIVA 89/336/CEE, 93/68/CEE y 73/23/CEE.



### Notas sobre derechos de autor:

Está prohibido por ley copiar, difundir, exhibir, difundir por cable, ejecutar en público, o contratar material de derechos de autor sin permiso.

Este producto está equipado por medidas de protección de copias desarrolladas por Macrovision. Las indicaciones de protección de copias están grabadas en algunos discos. Al grabar estos discos en un VCR, aparecerá ruido en la película durante la reproducción.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor que son protegidos por ciertos reclamos de patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual poseídos por Macrovision Corporation y otros derechohabientes. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision Corporation, y está destinado al hogar y a otros usos de exhibición limitada a menos que esté de otro modo autorizado por Macrovision Corporation. El desarmado o la Ingeniería inversa está prohibida.

**NÚMERO DE SERIE:** El número de serie se encuentra en la parte posterior de esta unidad.

Este número es sólo para esta unidad y no está disponible para otras. Debe registrar aquí la información requerida y tener esta guía como un registro permanente de su compra.

Modelo N°. \_\_\_\_\_

Serie N°. \_\_\_\_\_




### Cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.



## Índice

### Introducción .....4-8

Símbolo Utilizados en este manual	4
El visualizador  de símbolos	4
Notas sobre los Discos	4
MANEJO DE LOS DISCOS	4
COLOCACIÓN DE LOS DISCOS	4
LIMPIEZA DE LOS DISCOS	4
Tipos de discos reproducibles	5
Código regional	5
Alcance de funcionamiento del Control remoto	5
Instalación de las baterías del control remoto	5
Términos relacionados con los discos	6
Panel delantero	7
Pantalla de visualización	7
Control remoto	8

### Instalación y configuración .....9-19

Conexión a la TV	9
Conexiones opcionales del equipo	10
Conexiones de antena	10
Ensamble y conexión de las bocinas	11
Cómo sostener el altavoz central en la pared	11
Conexión del sistema de altavoces	11
Disposición de los altavoces	12
Conexión HDMI	13
Miniglosario del Flujo de Sonido & del Modo Surround	14
Modo Sonido	14
Visualizador en pantalla	15
ICONOS DE CAMPOS DE RETROALIMENTACIÓN TEMPORAL	15
Parámetros iniciales	16-19
FUNCIONAMIENTO GENERAL	16
IDIOMA	16
• Idioma Del Menu	16
• Audio / Subtítulo / Menú Del Disco	16
PANTALLA	16
• Aspecto TV	16
• Pantalla	16
• Selecciona salida TV	17
AUDIO	17
• 5.1 Ajustes de bocinas	17
• Control dinámico de rango (DRC)	17
• Vocal	17
BLOQUEO	18
• Índice	18
• Contraseña (Código de seguridad)	18
• Códigos de área	18
OTROS	19
• PBC	19
• Auto Play	19
• B.L.E. (Expansión del nivel de negros)	19
• DivX(R) VOD	19

### Funcionamiento .....20-34

Reproducción de un DVD o CD de vídeo	20-23
CONFIGURACIÓN DE LA REPRODUCCIÓN	20
Características generales	20
MOVERSE A OTRO TITULO/GRUPO	20
CÓMO CAMBIAR A OTRO CAPÍTULO/PISTA	20
BÚSQUEDA	20
CAMBIO DEL CANAL DE AUDIO	20
IMAGEN CONGELADA Y REPRODUCCIÓN FOTOGRAMA A FOTOGRAMA	21
CÁMARA LENTA	21
REPETICIÓN A-B	21
REPETICIÓN	21

ENVOLVENTE 3D	21
BÚSQUEDA POR TIEMPO	21
ZOOM	22
BÚSQUEDA DE MARCADORES	22
PAUSA	22
Características de DVD especiales	22
COMPROBACIÓN DEL CONTENIDO DE LOS DISCOS DVD: MENÚS	22
MENÚ DE TÍTULOS	22
MENÚ DEL DISCO	22
CAMBIO DEL IDIOMA DE AUDIO	22
SUBTÍTULOS	22
Discos de audio en DVD	23
MOVERSE A OTRO GRUPO	23
VISUALIZANDO OTRA PAGINA	23
Reproducción de un CD de audio o disco MP3/WMA	24
Características del CD de audio y del disco MP3 / WMA	25
PAUSA	25
CAMBIO DE PISTA	25
REPETICIÓN DE PISTA/TODO /DESACTIVADA	25
BÚSQUEDA	25
REPETICIÓN A-B	25
ENVOLVENTE 3D	25
Reproducción programada	26
REPETICIÓN DE LAS PISTAS PROGRAMADAS	26
ELIMINACIÓN DE UNA PISTA DE LA LISTA "PROGRAMA"	26
ELIMINACIÓN DE TODA LA LISTA DE PROGRAMAS	26
Visionado de un disco JPEG	27
MOSTRAR (PROYECCIÓN DE DIAPOSITIVAS)	27
IMAGEN CONGELADA	27
MOVER A OTRO FICHERO	27
ZOOM	27
PARA ROTA LA IMAGEN	27
PARA ESCUCHAR MÚSICA MP3/WMA MIENTRAS SE MIRA UNA IMAGEN	27
Reproducción de un disco en formato DVD VR	28
Mantenimiento y reparaciones	28
MANEJO DE LA UNIDAD	28
Reproducción de un disco de película DivX	29
Características adicionales	30
MEMORIA DE LA ÚLTIMA ESCENA	30
AJUSTE DEL MODO DE VÍDEO	30
SELECCIÓN DE SISTEMA	30
5.1 Configuración del altavoz	31
CONFIGURACIÓN DEL ALTAVOZ	31
Predeterminar las estaciones de radio	32
Escuchar la radio	32
Operación del RDS	33
SINTONIZACIÓN RDS	33
OPCIONES RDS	33
Fijación del cronómetro para dormir	34
Atenuador	34
Mute (Sin sonido)	34
Uso del enchufe para auriculares	34
Seleccionando la fuente de entrada	34
XTS (Excelente sonido real)	34
XTS pro	34

### REFERENCIAS .....35-38

Códigos del idioma	35
Códigos de área	35
Solución de problemas	36-37
Specification	38

# Introducción

Para garantizar el uso adecuado de este producto, lea detenidamente este manual del usuario y consérvelo para futuras consultas.

Este manual ofrece información sobre el manejo y el mantenimiento de su reproductor de DVD. En caso de que la unidad necesite alguna reparación, póngase en contacto con un servicio de reparaciones autorizado.

## Símbolo Utilizados en este manual



El símbolo del rayo alerta al usuario de la presencia de tensión peligrosa en la caja del producto, cuya magnitud podría suponer un peligro de descarga eléctrica.



El signo de exclamación alerta al usuario de la existencia de instrucciones de manejo y mantenimiento / reparación importantes.



Indica peligros que pueden provocar daños en la unidad u otro tipo de daños materiales.







Nota:

Indica la existencia de notas y características de funcionamiento particulares.


Consejo:

Señala consejos y trucos para facilitar la tarea.

Un apartado cuyo título tenga uno de los símbolos siguientes, indica que éste es aplicable exclusivamente al disco representado con el símbolo.

-  DVD y DVD±R/RW finalizados
-  Discos DVD Audio
-  CDs de vídeo
-  CDs de audio
-  Discos MP3
-  Discos WMA
-  Discos JPEG
-  Discos DivX

## El visualizador de símbolos

El símbolo "  " puede aparecer en la pantalla de su televisor durante el funcionamiento e indica que la función explicada en este manual del usuario no está disponible para ese disco de vídeo DVD específico.

## Notas sobre los Discos

### Manejo de los Discos

No toque la cara grabada del disco. Sostenga el disco por los extremos para no dejar huellas en la superficie. Nunca pegue papel o cinta adhesiva en el disco.



### Colocación de los Discos

Tras la reproducción, guarde el disco en su caja. No exponga el disco a la luz solar directa o a fuentes de calor, ni lo deje dentro de un coche aparcado y expuesto a la luz solar directa.

### Limpieza de los Discos

La existencia de huellas y polvo en el disco puede disminuir la calidad de la imagen y distorsionar el sonido. Antes de utilizarlo, limpie el disco con un paño limpio. Pase el paño desde el centro del disco hacia fuera.



No utilice disolventes fuertes como alcohol, bencina, disolvente, productos de limpieza o pulverizadores antiestáticos pensados para los antiguos discos de vinilo.



## Tipos de discos reproducibles

	DVD (disco de 8 cm / 12 cm)
	Discos DVD de audio (disco de 8 cm / 12 cm)
	CD de vídeo (VCD) (disco de 8 cm / 12 cm)
	CD de audio (disco de 8 cm / 12 cm)

Asimismo, esta unidad reproduce DivX fichero, DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW, SVCD, y CD-R / CD-RW con títulos de audio, MP3, WMA, y archivos JPEG.

Notas:

- En función de las condiciones del equipo de grabación o del propio disco CD-R/RW (o DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW), algunos discos CD-R/RW (o DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) no pueden ser reproducidos en esta unidad.
- No pegue etiquetas ni sellos en ninguno de los dos lados del disco (el lado etiquetado o el lado grabado).
- No utilice CDs con forma irregular (por ejemplo, con forma de corazón u octogonal) pues podrían provocar el funcionamiento incorrecto de la unidad.

### Notas sobre DVDs y CDs de vídeo

- Algunas funciones de la reproducción de DVDs y CDs de vídeo pueden ser intencionadamente programadas por los fabricantes de software. Esta unidad reproduce DVDs y CDs de vídeo según el contenido del disco diseñado por el fabricante del software, por consiguiente, puede que no estén disponibles algunas de las características de reproducción o que existan otras funciones adicionales.

## Código regional

Este reproductor de DVD ha sido diseñado y fabricado para la reproducción del software de DVD codificado por la zona "2". Esta unidad sólo puede reproducir discos DVD que lleven la etiqueta "2" o "ALL".



## Notas sobre los códigos regionales

- La mayoría de los discos DVD tiene un globo con uno o más números en su interior claramente visible en la cubierta. Este número debe coincidir con el código regional de su reproductor de DVD o el disco no podrá ser reproducido.
- Si intenta reproducir un DVD con un código de zona distinto al de su reproductor, aparecerá en la pantalla del televisor el mensaje "Chequee Código Regional".

Fabricado bajo licencia de los Laboratorios Dolby. "Dolby", "Pro Logic", y el símbolo de la doble-D son marcas registradas de los Laboratorios Dolby. Trabajos confidenciales No publicados. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos están reservados.

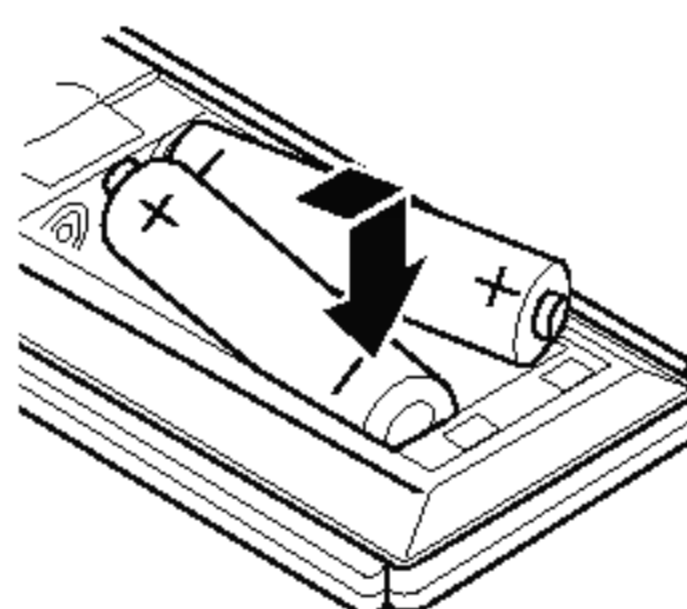
Fabricado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 y otras patentes en todo el mundo other worldwide patentes emitidas y pendientes. "DTS" y "DTS Digital Surround" (Sonidodigital envolvente) son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2003 Digital Theater Systems, Inc. All derechos reserved.

### Alcance de funcionamiento del Control remoto

Apunte el control remoto al sensor remoto y apriete los botones.

- **Distancia:** aproximadamente 23 pies (7 m) desde el frente del sensor remoto.
- **Ángulo:** aproximadamente de 30° en ambas direcciones respecto a la línea central del sensor remoto.

### INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS DEL CONTROL REMOTO



Quite la cubierta de las baterías en la parte posterior del control remoto e inserte dos baterías R03 (tamaño AAA) con + y - alineados correctamente.

Precaución:

No mezcle baterías viejas con nuevas. Nunca mezcle diferentes tipos de batería (estándar, alcalina, etc.).

## Términos relacionados con los discos

### DVD ±R / DVD ±RW

DVD -R y DVD +RW son dos medios distintos para unidades y discos de DVD grabables. Este formato permite que la información se grabe en el disco DVD una sola vez. DVD +RW y DVD -RW son dos medios de reescritura que permiten borrar el contenido del DVD para poder grabar información distinta. Los discos de una sola cara pueden guardar hasta 4,38 Gigas y los de dos caras el doble. No existen discos regrabables de doble capa.

### VCD (CD de vídeo)

Un VCD contiene un máximo de 74 minutos (disco de 650 MB) o 80 minutos (disco de 700 MB) de imagen en movimiento MPEG-1 y calidad de sonido estéreo.

### MPEG

El MPEG es un estándar internacional para la compresión de vídeo y audio. El MPEG-1 se utiliza para codificar imágenes de VCD y facilita la codificación de sonido envolvente multi-canal como audio PCM, Dolby Digital, DTS y MPEG.

### MP3

El MP3 es un conocido formato utilizado para archivos de audio digital que ofrece una calidad muy parecida a la del CD.

### WMA

Archivo de audio de Windows. Un tipo de codificación / decodificación creado por Microsoft Corp.

### JPEG

Joint Pictures Expert Group. JPEG es un formato de archivo comprimido que le permite guardar imágenes sin limitación de número de colores.

### DivX

DivX es el nombre de un nuevo sistema de codificación de vídeo revolucionario basado en el nuevo estándar de compresión para vídeo MPEG-4. Podrá reproducir películas DivX en este reproductor DVD.

### PBC: Control de reproducción (Sólo CD de vídeo)

El control de reproducción se encuentra disponible para formatos de disco de la versión 2.0 de CD de vídeo (VCD). El PBC le permite comunicarse con el sistema a través de menús, funciones de búsqueda y otras operaciones típicas parecidas a las informáticas. Asimismo, las imágenes congeladas de alta resolución pueden ser reproducidas si se encuentran incluidas en el disco. Los CDs de vídeo sin PBC (Versión 1.1) funcionan igual que los CDs de audio.

### Título (sólo DVD)

Por lo general, un título representa a cada una de las secciones de un disco DVD. Por ejemplo, la característica principal podría ser el título 1, un documental que explique cómo se filmó la película podría ser el título 2 y las entrevistas con los personajes serían el título 3. A cada título le ha sido asignado un número de referencia que le permite localizarlo fácilmente.

### Capítulo (sólo DVD)

Un capítulo es un segmento de un título, como por ejemplo, una escena de una película o una entrevista de una serie. A cada capítulo le ha sido asignado un número, permitiéndole localizar el capítulo que desee. Los capítulos no pueden ser grabados dependiendo del disco.

### Grupo (Sólo discos DVD de audio)

Contenido de audio principal o contenido de audio de muestra adjunto o adicional, o álbum de música. Cada grupo recibe un número de referencia que le permitirá localizarlo fácilmente.

### Escena (VCD)

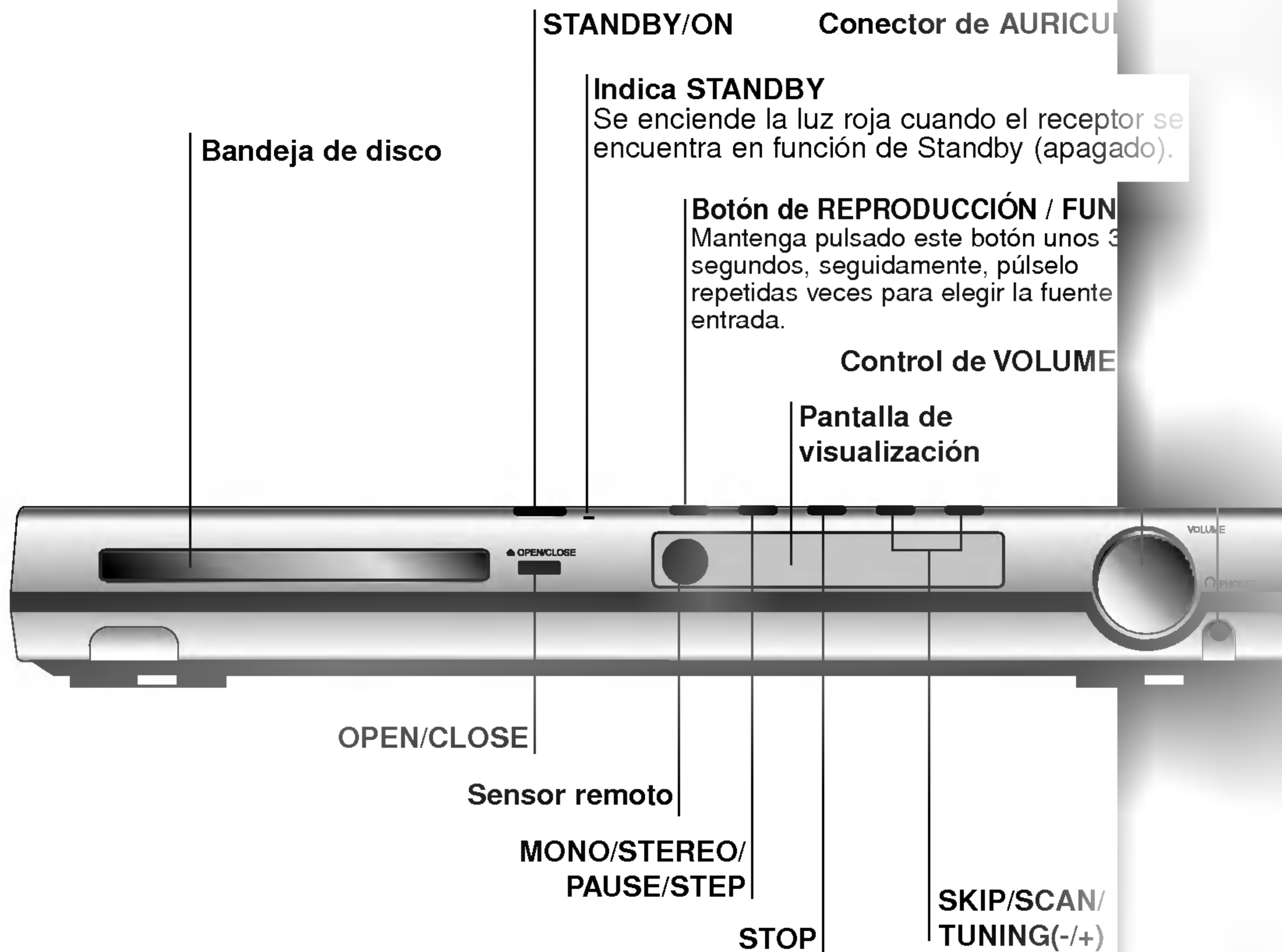
En un CD de vídeo con funciones de control de reproducción (PCB), la imagen en movimiento y la imagen congelada se dividen en secciones llamadas "escenas". Cada escena se muestra en la pantalla del menú y recibe un número de escena que le permite localizar la escena que desee. Una escena está compuesta por una o varias pistas.

### Pista

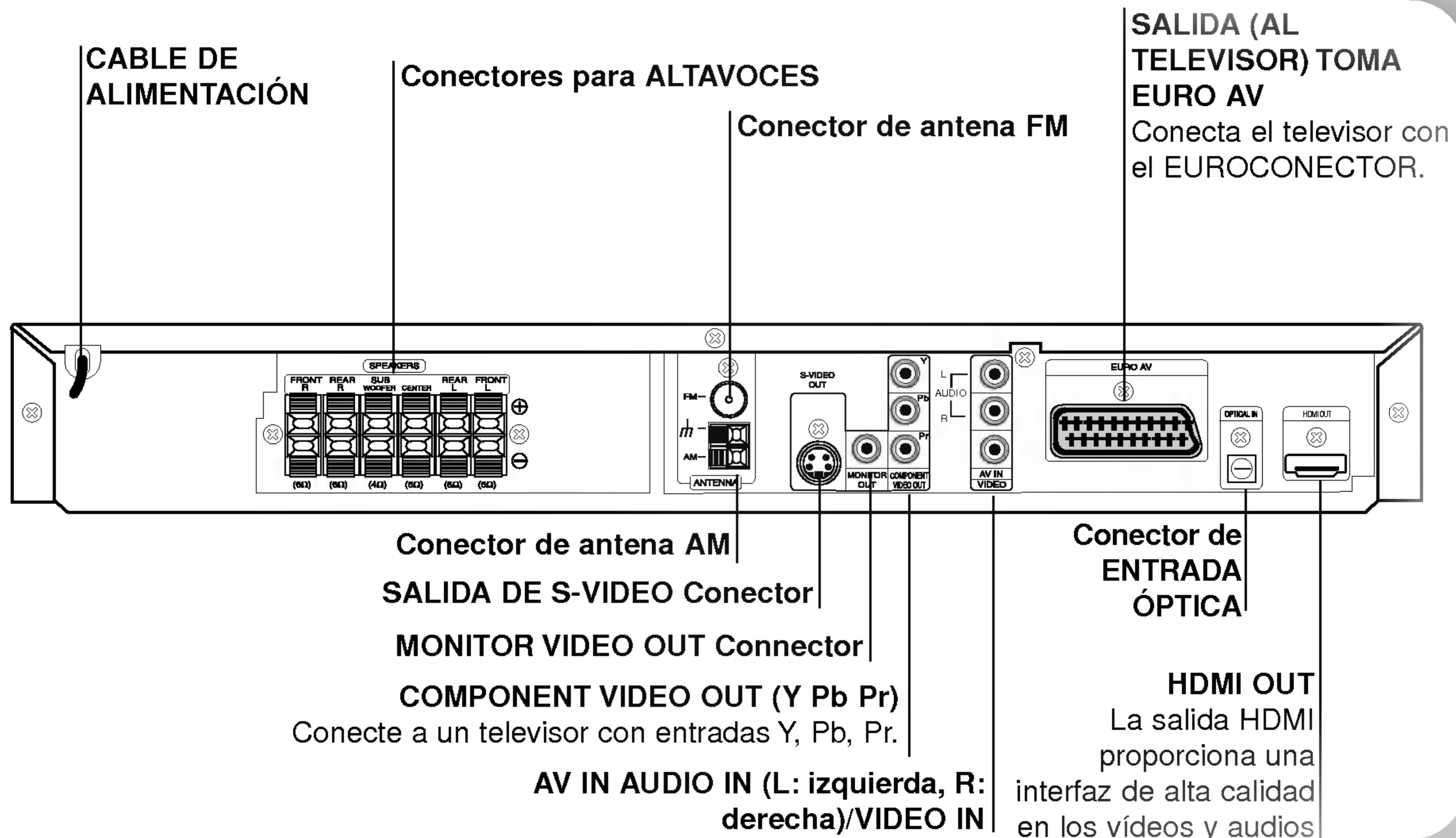
Elemento distintivo de la información audiovisual, como por ejemplo, la imagen o pista de sonido de un idioma específico (DVD) o una pieza musical de un CD de vídeo o audio. A cada pista le ha sido asignado un número que le permite localizar la pista que desee. Los discos DVD aceptan una pista de vídeo (con múltiples ángulos) y varias pistas de audio.



## Panel delantero

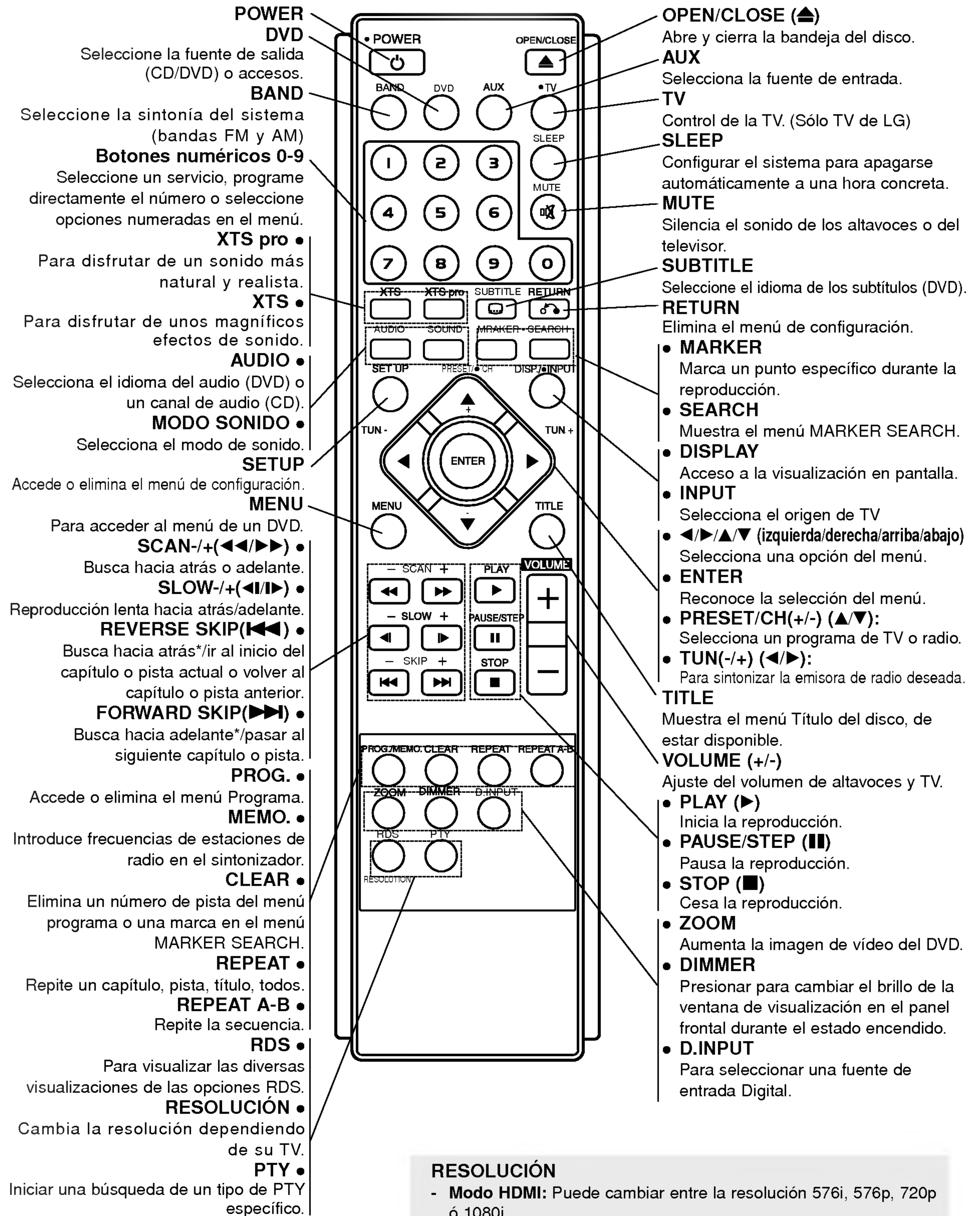


## Panel posterior



No toque las clavijas internas de los jacks en el panel posterior. La descarga electrostática puede causar daño permanente a la unidad.

## Control remoto



### RESOLUCIÓN

- **Modo HDMI:** Puede cambiar entre la resolución 576i, 576p, 720p ó 1080i.
- **Modo componente:** Puede cambiar entre la resolución 576i, 576p, 720p ó 1080i.



# Instalación y configuración

## Conexión a la TV

Realice una de las siguientes conexiones, dependiendo de la capacidad de su equipo actual.

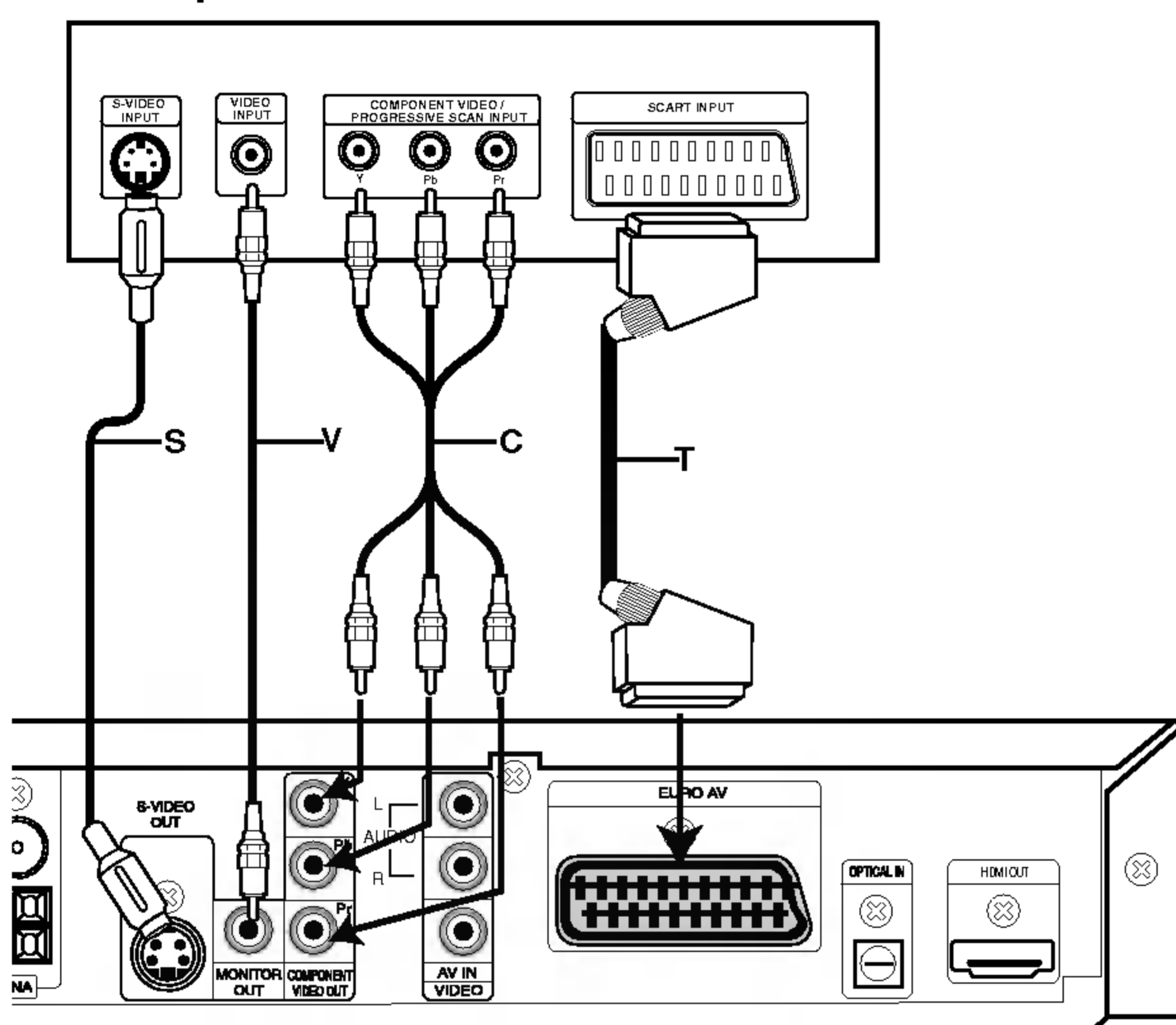
### Consejos

- Dependiendo de su TV y del resto de equipos que desee conectar, existen varias formas de conectar el reproductor. Utilice una de las conexiones descritas a continuación.
- Consulte los manuales de su TV, Vídeo, Sistema Estéreo o de cualquier otro dispositivo para conseguir las mejores conexiones.

### Precaución:

- Asegúrese de que el receptor DVD/CD está conectado directamente a la TV. Seleccione la entrada AV correcta en la TV.
- No conecte su receptor DVD/CD a la TV a través de su aparato de vídeo. La imagen del DVD podría resultar distorsionada por el sistema de protección anticopia.

### Parte posterior TV



Parte trasera del receptor de DVD/CD

### Precaución:

Debe seleccionar la opción TV Output Select para poder usar COMPONENT VIDEO OUT y las tomas SCART. (Consulte "Selecciona salida TV" en la página 17.)

### Conexión de S-Video

Conecte la salida S-VIDEO OUT (Salida de S-Video) del receptor DVD/CD a la toma de entrada de S-Video de la TV utilizando el cable de S-Video opcional (**S**).

### Conexión de vídeo

Conecte la salida MONITOR OUT (Salida a monitor) del receptor DVD/CD a la toma de entrada de vídeo de la TV utilizando el cable de vídeo incluido (**V**).

### Conexión de vídeo compuesto (Color Stream®)

Conecte las salidas COMPONENT VIDEO OUT (Salida de vídeo compuesto) del receptor DVD/CD a las tomas de entrada correspondientes de la TV utilizando un cable Y Pb Pr opcional (**C**).

### Conexión de SCART

Conecte el euroconector de SALIDA (AL TELEVISOR) EURO AV del Receptor de DVD/CD a las tomas correspondientes del televisor utilizando el cable del euroconector (**T**).

- If your television is a high-definition or "digital ready" television, you may take advantage of displaying the highest video resolution possible.
- Si su TV no acepta su ajuste de resolución la visualización en pantalla será una imagen anormal. Por favor, lea el manual del usuario de la TV al configurar la resolución aceptable por su TV.

### Ajuste de resolución

Usted puede cambiar la resolución de la SALIDA DEL COMPONENTE DE VÍDEO presionando RESOLUTION en el mando a distancia. Los ajustes de resolución disponible se muestran a continuación.

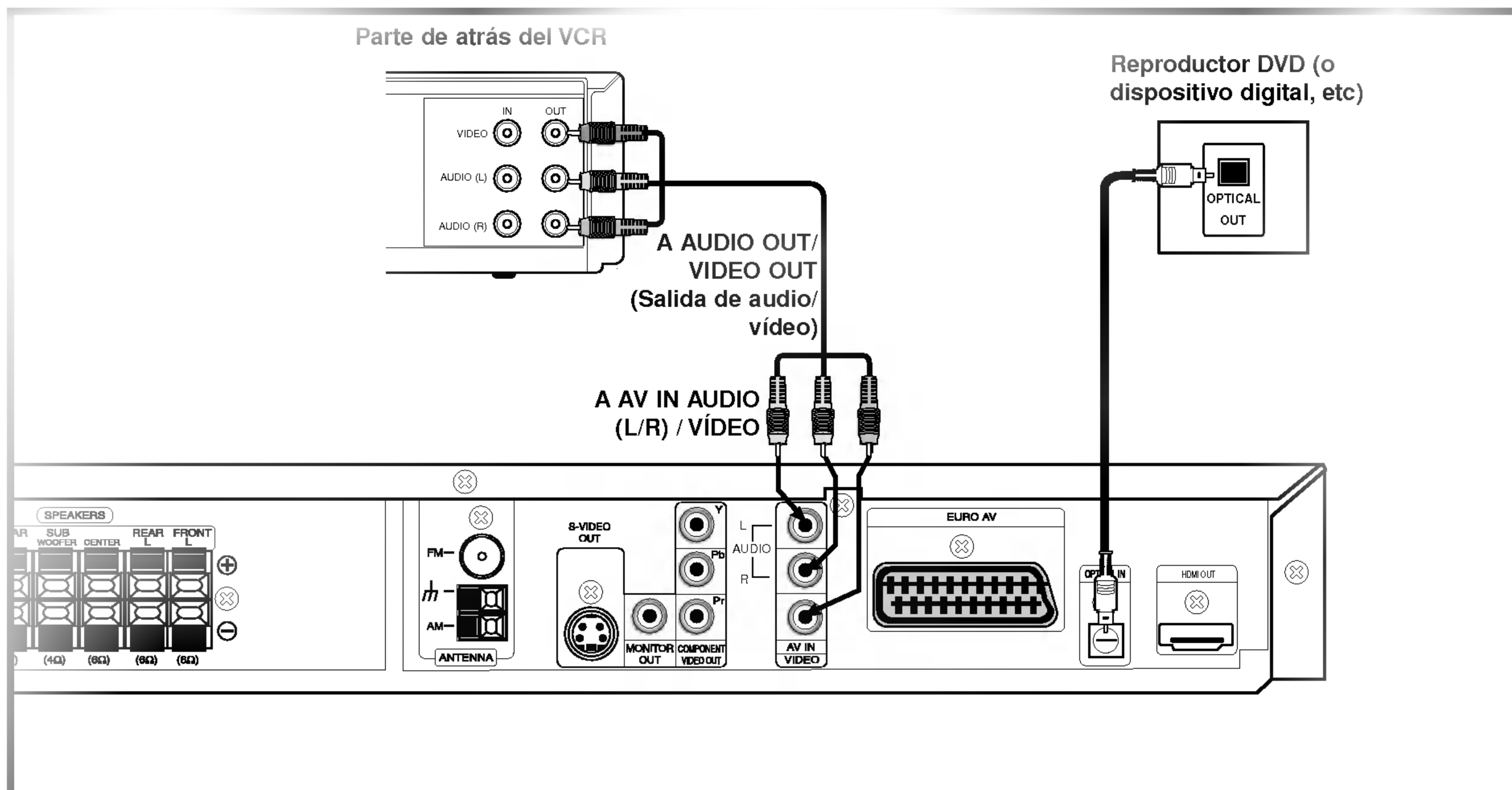
CONEXIÓN DE SALIDA	Resolución disponible	
	PAL	NTSC
SALIDA DE VÍDEO HDMI	1920 x 1080i 1280 x 720p 720 x 576p 1440 x 576i	1920 x 1080i 1280 x 720p 720 x 480p 1440 x 480i
SALIDA DEL COMPONENTE DE VÍDEO	1920 x 1080i 1280 x 720p 720 x 576p 720 x 576i	1920 x 1080i 1280 x 720p 720 x 480p 720 x 480i
SALIDA DE VIDEO	720 x 576i	720 x 480i
VÍDEO S	720 x 576i	720 x 480i
SCART	720 x 567i	-

### Notas:

- A una resolución de 720p y 1080i en la salida del componente de vídeo, sólo podrán reproducirse discos sin protección contra copias. Si el disco estuviera protegido contra copias, éste se reproduciría a una resolución de 576p (PAL) 480p.
- A una resolución de 1080i, 720p, 576p y 480p (NTSC) no trabaje con las conexiones de vídeo analógico (SALIDA DEL MONITOR, SCART Y SALIDA DE VÍDEO S).
- El componente (Y/Pb/Pr) saldrá a imagen en negro en el modo RGB.

## Conexiones opcionales del equipo

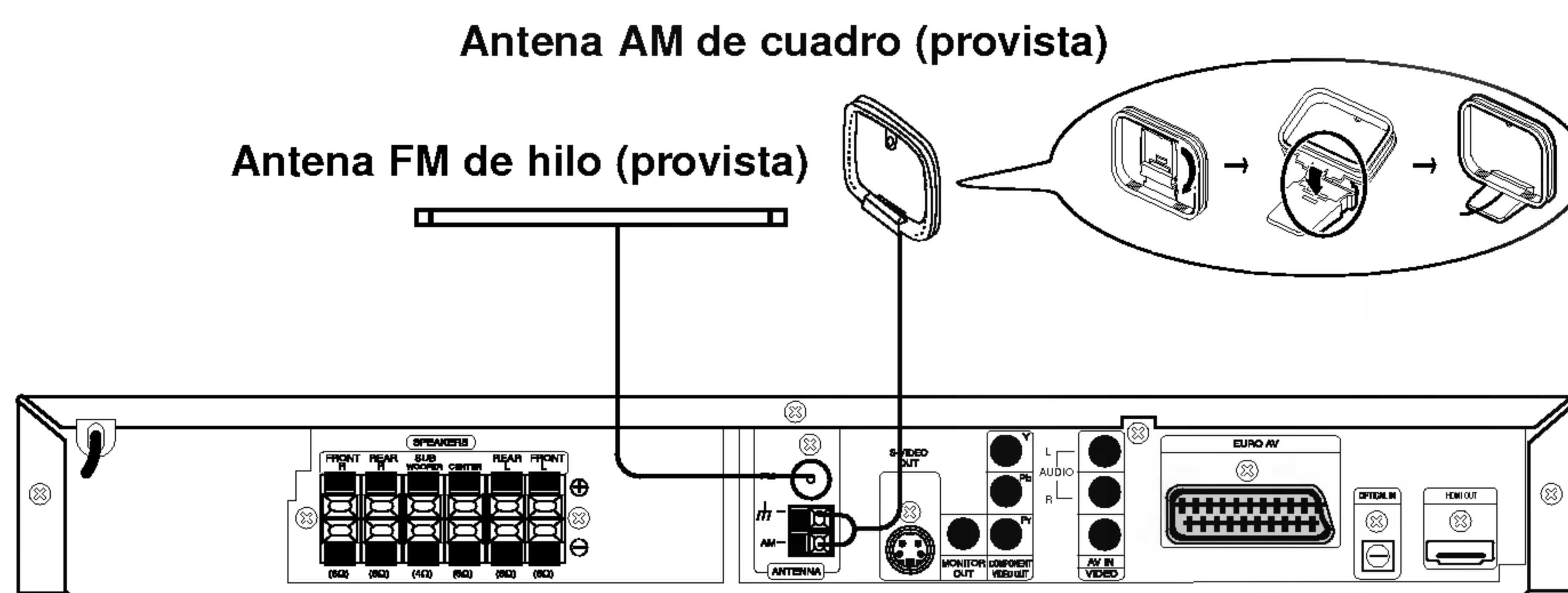
1. Conecte un VCR a los conectores AV IN.
2. Conecte una salida opcional del reproductor de DVD (o un dispositivo digital, etc.) al conector OPTICAL IN.



## Conexiones de antena

Conecte las antenas provistas FM/AM para escuchar la radio.

- Conecte la antena de cuadro AM al conector de antena AM.
- Conecte la antena aérea de FM al conector correspondiente.



Notas:

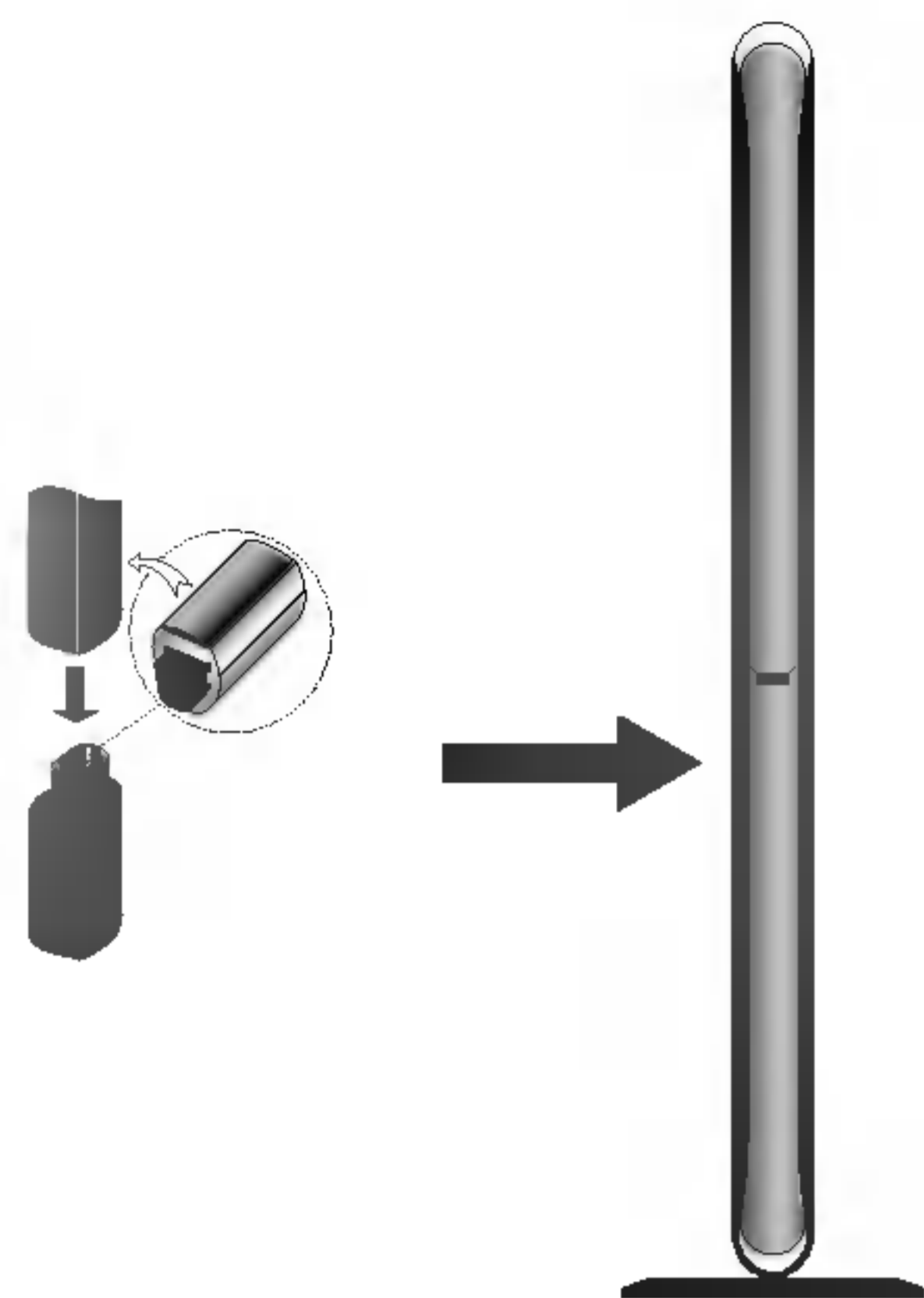
- Para evitar que capte ruidos, mantenga la antena de cuadro AM lejos del receptor DVD/CD y de otros componentes.
- Asegúrese de extender completamente la antena de hilo FM.
- Después de conectar la antena de hilo FM, manténgala tan horizontal como sea posible.



## Ensamble y conexión de las bocinas

Las bocinas frontales y posteriores están separadas de los pedestales para las bocinas. Conecte los cables de las bocinas y ensamble las bocinas frontales y posteriores a los pedestales, de la manera ilustrada.

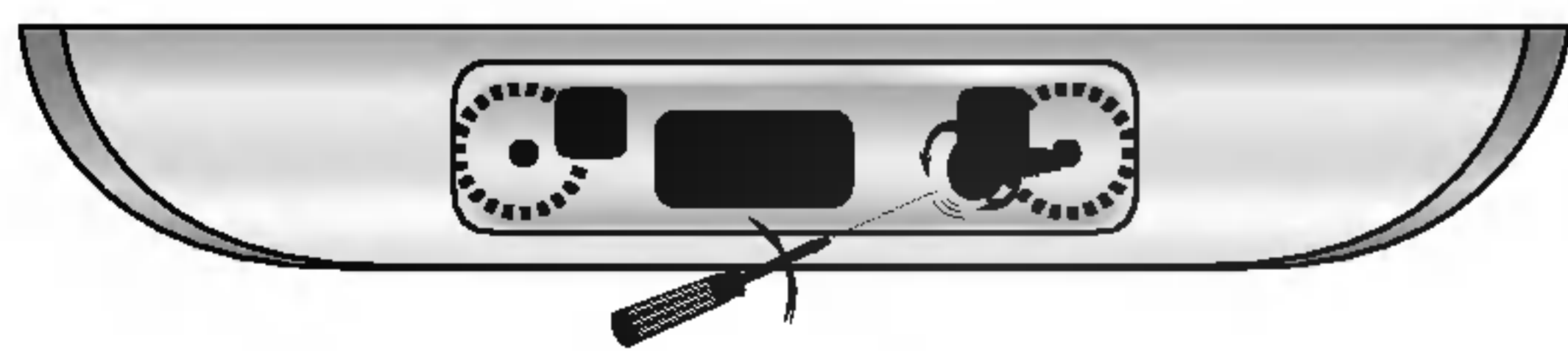
- Conecte los cables de las bocinas a los terminales correctos situados detrás de cada una de las bocinas frontales y posteriores.
- Después de conectar los cables de las bocinas a los terminales correctos situados detrás de cada una de las bocinas frontales posteriores, fije las bocinas a sus pedestales.



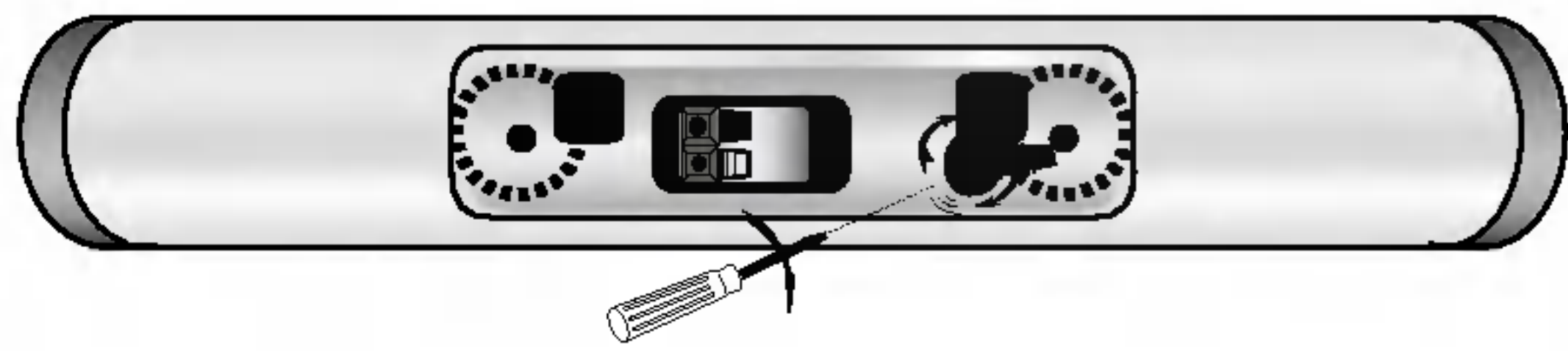
## Cómo sostener el altavoz central en la pared

Puede sostener el altavoz central en la pared, según se indica:

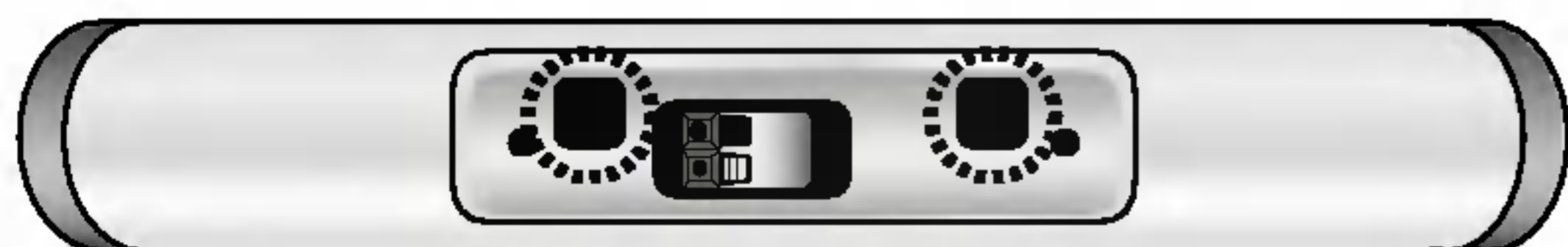
1. Separe la base de pie desenroscando el tornillo de la parte inferior del altavoz central.



2. Sujete la base de pie desenroscando el tornillo de la parte trasera del altavoz central.



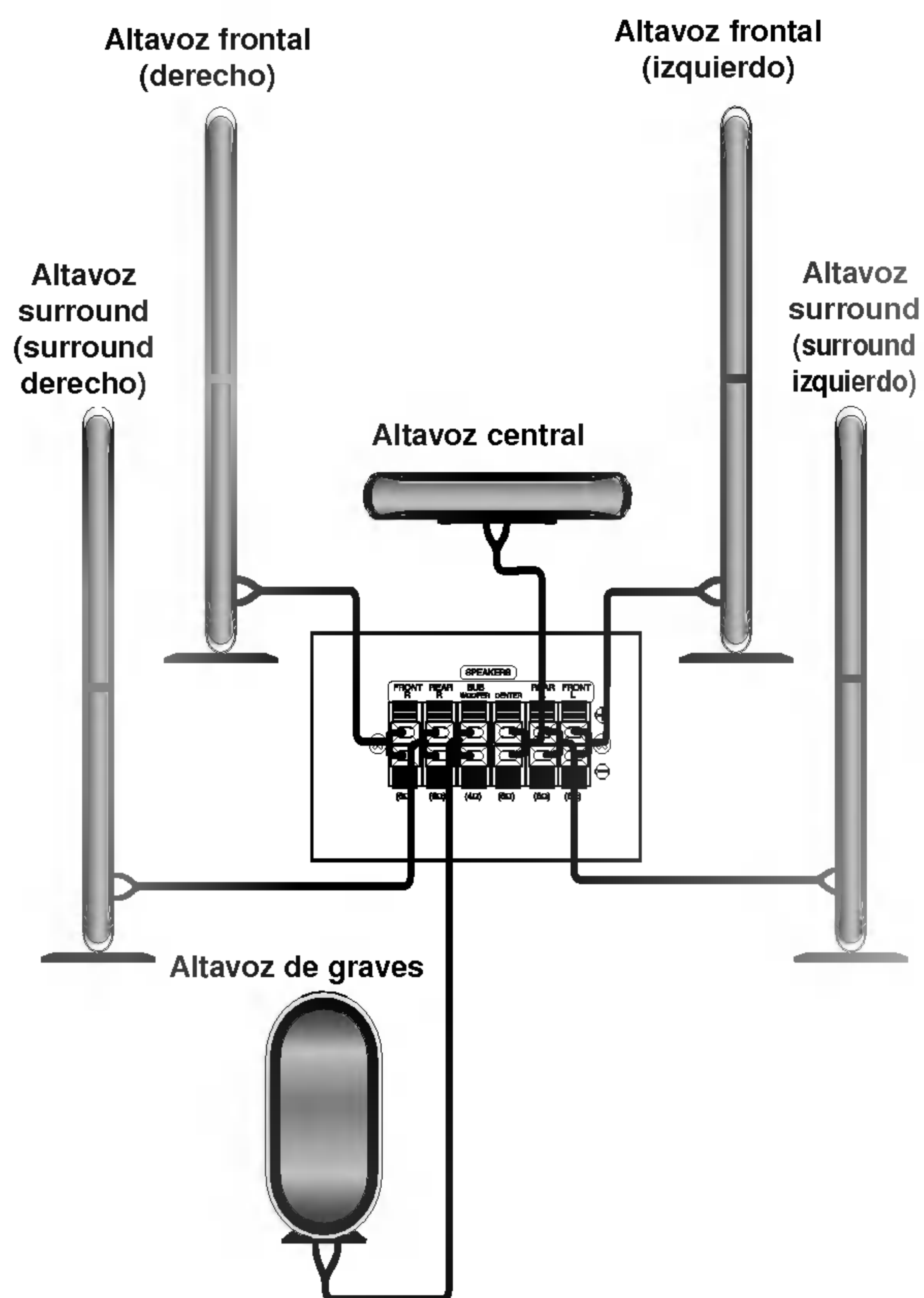
3. Sujete ésta en el agujero del tornillo que hay en la parte trasera del altavoz central.



## Conexión del sistema de altavoces

Conecte los altavoces usando los cables provistos para los altavoces haciendo corresponder los colores de las terminales y los de los cables.

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, ajuste los parámetros del altavoz (distancia, nivel, etc.).



Notas:

- Asegúrese de hacer corresponder el cable del altavoz con la terminal correcta de los componentes: + a + y - a -. Si los cables están invertidos, el sonido se verá distorsionado y carecerá de base.
- Si usa altavoces delanteros con baja potencia máxima de servicio, ajuste el volumen cuidadosamente para evitar salida excesiva en los altavoces.



## Disposición de los altavoces

En caso de disposición normal, utilice los 6 altavoces (2 frontales, el central, 2 posteriores y el altavoz de graves).

Si desea obtener un sonido de graves de máxima calidad, sonido envolvente digital DTS, o sonido envolvente Dolby Digital, debe conectar el altavoz de graves.

- **Altavoces frontales**

Coloque los altavoces de forma equidistante desde su posición de escucha. Para una mejor percepción, orientelos a un intervalo de 45 grados.

- **Altavoz central**

La situación ideal es que se encuentre a la misma altura que los frontales, aunque también se puede colocar encima o debajo del televisor.

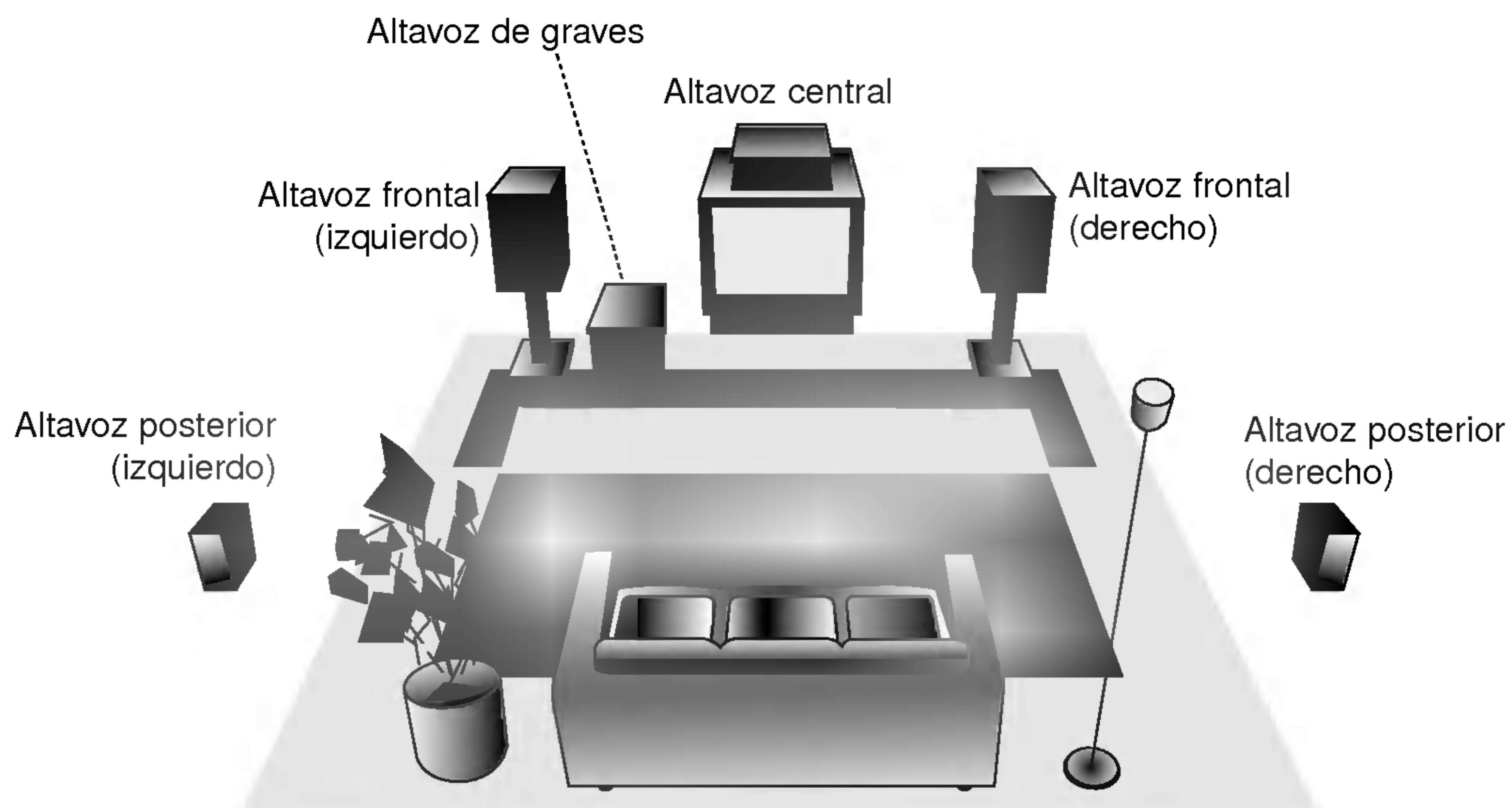
- **Altavoces posteriores**

Colóquelos a la derecha y a la izquierda, en la parte posterior de la zona de escucha. Estos altavoces producen el desplazamiento del sonido necesario para la reproducción de sonido envolvente. A fin de obtener un resultado óptimo, se recomienda no instalar los altavoces posteriores demasiado lejos de la posición de escucha, así como su disposición a la altura del oído o ligeramente por encima. También resulta muy eficaz orientar los altavoces posteriores hacia una pared o hacia el techo, con lo que se obtiene una mejor difusión del sonido.

En caso de habitaciones de dimensiones reducidas, si la audiencia se encuentra muy cerca de la pared posterior, puede colocar los altavoces posteriores uno enfrente de otro y entre 60 y 90 cm. por encima del oído.

- **Altavoz de graves**

Puede colocarse en cualquier posición frontal.



Ejemplo de disposición de los altavoces

### Acerca del núcleo de ferrita (OPCIONAL)

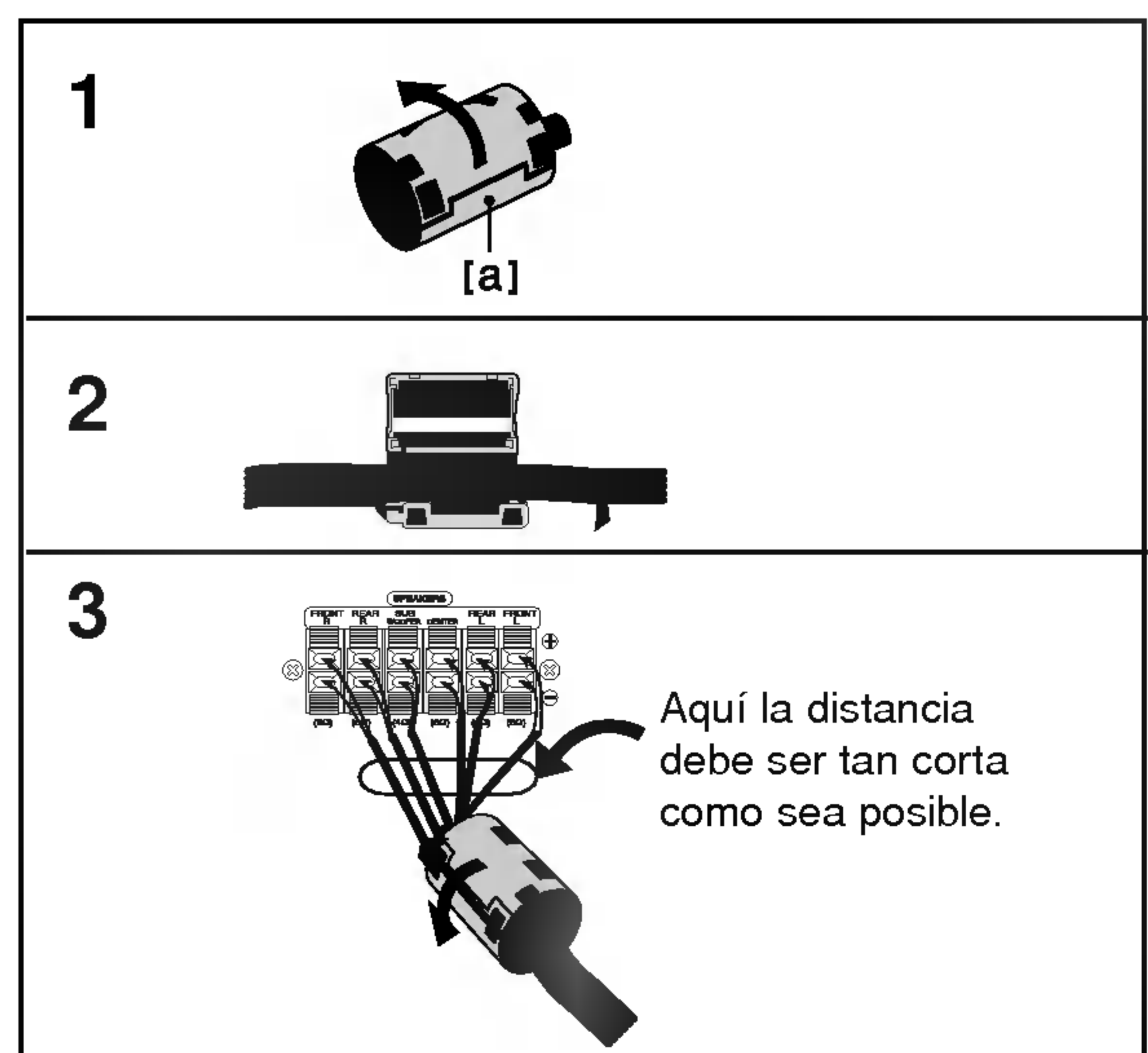
Asegúrese de conectar el núcleo de ferrita en los cables del altavoz (para la conexión en esta unidad). Este imán de ferrita puede reducir el ruido de interferencia.

#### Cómo conectar el bloque de ferrita

1. Pulse el tapón [a] del núcleo de ferrita para abrirla.
2. Enrolle el cable una vez alrededor del núcleo de ferrita (Sólo el altavoz del subwoofer).
3. Cierre el núcleo de ferrita hasta que haga clic.

Nota:

- Coloque los núcleos de ferrita cerca de la unidad (Refiérase a la fig. 3 y a su comentario).





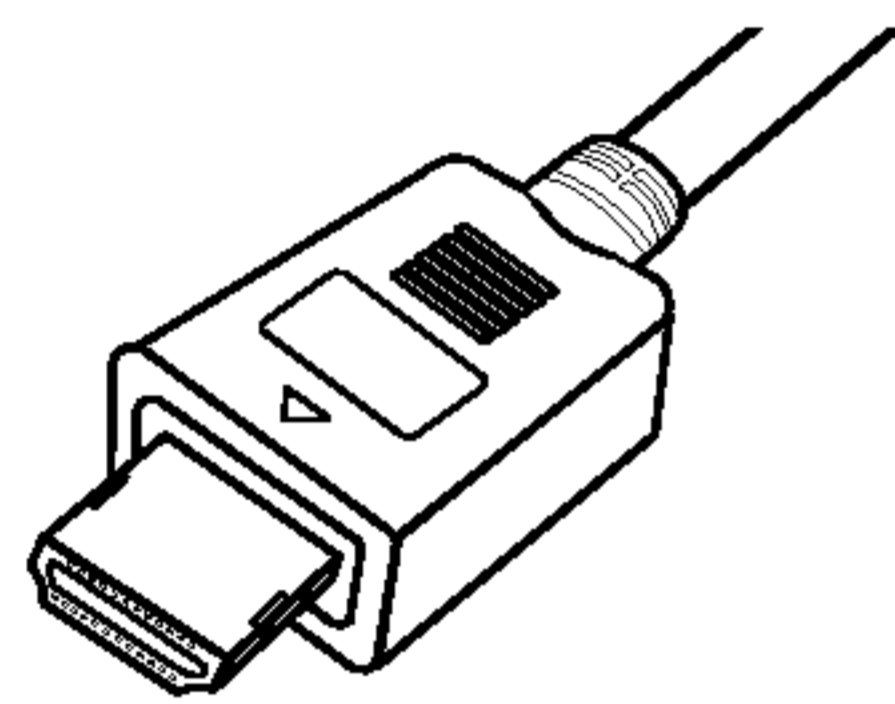
## Conexión HDMI

Si usted tiene un televisor o monitor HDMI, podrá conectarlo a este receptor de DVD/CD utilizando un cable HDMI.

1. Conecte la toma de SALIDA HDMI en el receptor de DVD/CD a la toma HDMI en un televisor o monitor compatible con HDMI (H).
2. Configure la fuente de TV en HDMI (consulte el manual del propietario de su TV).
3. Presione la RESOLUCIÓN de seleccionar en varias ocasiones la resolución que usted desea cambiar.

Nota:

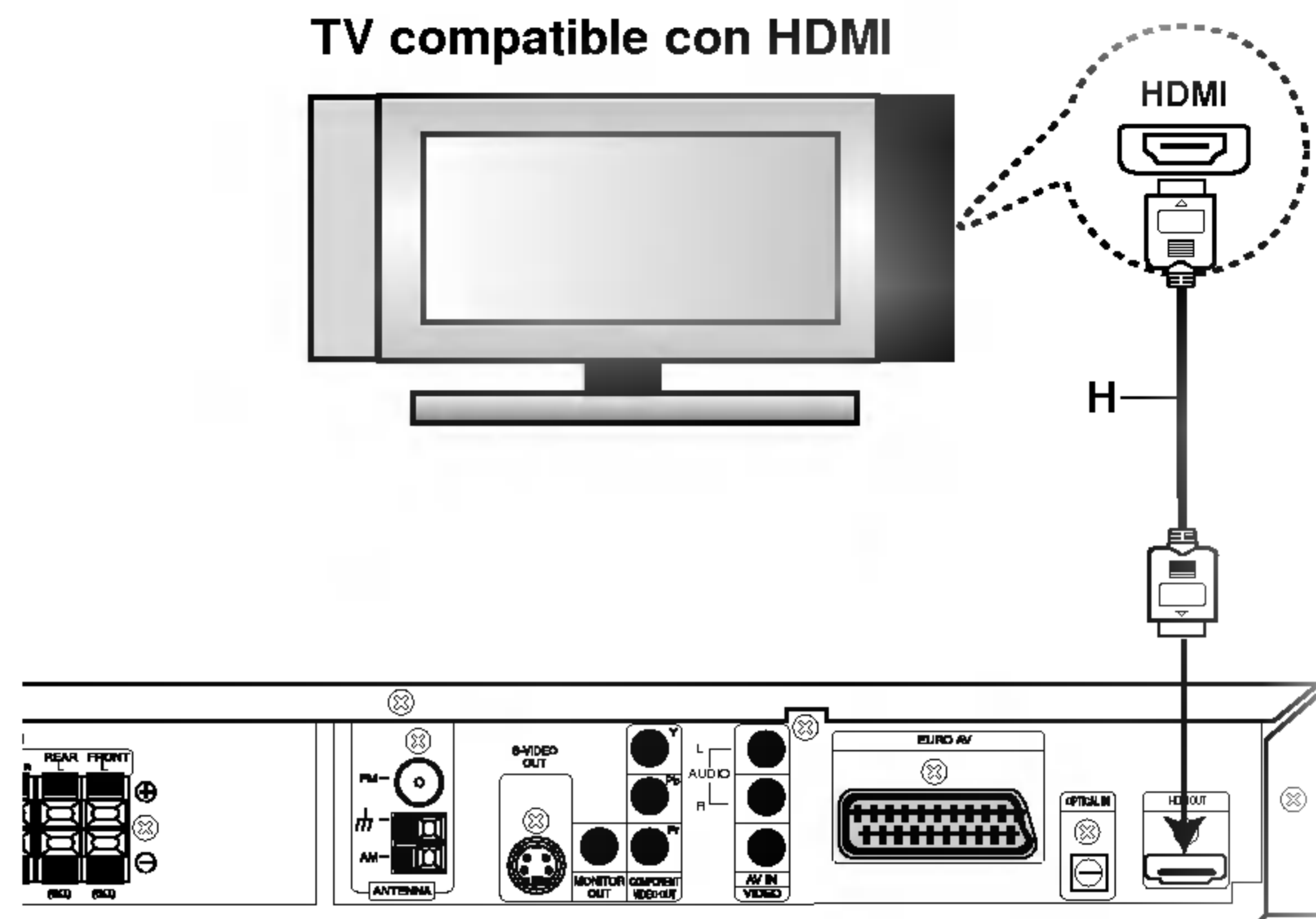
- La flecha en la carcasa del conector del cable deberá mirar hacia arriba para lograr una correcta alineación con el conector en el receptor de DVD/CD.



- Si existe ruido, o experimenta líneas en pantalla, por favor revise el cable HDMI.
- No todos los dispositivos DVI compatibles con HDCP funcionará en este receptor de DVD/CD.
- Si el TV no es compatible con HDCR, en la pantalla aparecerá ruido de nieve o la imagen podría vibrar.

Sugerencia:

Cuando utilice la conexión HDMI podrá cambiar la resolución (576i, 576p, 720p, 1080i) para la salida HDMI presionando RESOLUTION en el mando a distancia.



## Acerca de HDMI

La HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) admite vídeo y audio en una única conexión digital para lograr una salida digital sencilla a una HDMI o TV equipada con DVI.

La conexión a una TV con HDMI requiere un cable HDMI, mientras la conexión a una TV equipada con DVI requiere una HDMI a un adaptador DVI.

HDMI cuenta con la capacidad de admitir vídeo estándar, mejorado o de alta definición más audio estándar a multi-canal envolvente, las características HDMI incluyen vídeo digital no comprimido un ancho de banda de hasta 5 giga bites por segundo, un conector (en lugar de varios cables y conectores), y comunicación entre la fuente de AV y los dispositivos AV, como DTVs.


*HDMI, el logo HDMI y el interfaz multimedia de alta definición son marcas comerciales o registradas de HDMI Licensing LLC.*

## Miniglosario del Flujo de Sonido & del Modo Surround


### **☐ dts**

Le permite disfrutar de 5.1 (o 6) canales discretos de alta calidad de audio digital de las fuentes de programas DTS que llevan la marca de fábrica, tales como discos, DVD, y discos compactos, etc. El sonido digital DTS, entrega hasta 6 canales de audio transparente (esto significa idéntico al master original) y resulta en excepcional claridad a través de verdaderamente los 360 grados del campo de sonido. El término DTS es una marca registrada de DTS Technology, LLC, fabricado bajo licencia de DTS Technology, LLC.

### **☐ DIGITAL**

El formato Dolby digital envolvente le permite disfrutar hasta 5.1 canales de sonido envolvente digital de una fuente de programa Dolby Digital. Si reproduce DVD con marca  puede disfrutar de una condición aún mejor de sonido, mayor precisión espacial y rango dinámico mejorado.

### **☐ PRO LOGIC**

Utilice este modo cuando reproduzca una película o un canal Dolby Digital 2 que lleva la marca "". Este modo proporciona el efecto de estar en una sala de cine o sala de conciertos en vivo, un efecto con una intensidad que solamente se puede lograr mediante el SONIDO ENVOLVENTE DOLBY PRO LOGIC. El efecto del movimiento adelante/atrás/izquierda/derecha de l sonido-imagen, así como la sensación de una posición fija del sonido-imagen, es mucho más clara y más dinámica que antes.

### **☐ PRO LOGIC (II)**

Dolby Pro Logic II crea cinco salidas de canales de banda ancha de fuentes de dos canales. Se logra a través de un decodificador envolvente de matriz de alta pureza que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin agregar ningún sonido nuevo o coloración tonal.

#### **Modo MOVIE (cine)**

El modo Movie es para uso en exhibiciones de televisión estéreo y todo programa codificado con Dolby Surround. El resultado es un campo de sonido mejorado direccionalmente que acerca la calidad al sonido de canales discretos 5.1.

#### **Modo MÚSICA**

El modo Música es para uso en grabaciones de cualquier música en estéreo y produce un espacio de sonido ancho y profundo.

#### **Modo MATRIX**

El modo Matrix es el mismo que el modo Música excepto que la mejora direccional lógica se apaga. Puede ser utilizado para mejorar mono-señales haciéndolas aparecer como "más grandes". El modo Matrix puede también encontrar su utilidad en auto-sistemas cuando las fluctuaciones de la recepción pobre de estéreo FM pueden ser causa de disturbio de las señales de alrededor de un decodificador lógico. La "curación" última para la recepción pobre de estéreo FM puede ser simplemente forzar el audio a mono.

### **EFFECTO ENVOLVENTE 3D (3D SURROUND)**

Esta unidad puede producir un efecto envolvente 3D utilizando tecnología 3D Surround Sound que simula una reproducción de audio multicanal desde dos bocinas estereo convencionales en vez de las cinco o más bocinas que normalmente se requieren para escuchar audio multicanal en un sistema de teatro en casa. Esta función trabaja con discos DVD encodificados con pistas de audio Dolby Pro Logic y Dolby Digital.

### **BYPASS (ESTEREO DOBLE CANAL)**

El software con señales de audio ambiental multicanal se reproduce de acuerdo con el modo en que fue grabado.

## Modo Sonido

Puede disfrutar del sonido envolvente simplemente seleccionando uno de los campos de sonidos pre programados conforme al programa que desee oír.

Cada vez que oprime el botón de modo de sonido **SOUND MODE**, el modo del sonido cambia en el siguiente orden:

PRO LOGIC → PLII MOVIE → PLII MUSIC → PLII MATRIX → ROCK → POP → LIVE → DANCE → TECHNO → CLASSIC → SOFT → 3D SURROUND → BYPASS ...

(Función disponible sólo en modo de doble canal.)

#### Consejos

- ROCK: Reproduce la acústica de la música rock.
- POP: Reproduce la acústica de la música pop.
- LIVE: Reproduce la acústica de la música en vivo para una audiencia de 300 espectadores.
- DANCE: Reproduce la acústica del dance.
- TECHNO: Reproduce la acústica de la música tecno.
- CLASSIC: Reproduce la acústica de la música orquestral.
- SOFT: Ideal para sonidos acústicos suaves.

### Quando se inserta un DVD

Puede cambiar el modo sonido de DVD (Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC, etc) presionando el botón **AUDIO** en el remoto durante la reproducción.



Aunque los contenidos DVD difieren de disco a disco, lo siguiente explica el funcionamiento básico cuando se usa esta función.

Cada vez que presiona el botón **AUDIO**, el modo sonido del DVD se cambia en el siguiente orden.

**☐ DIGITAL** → **☐ dts** → **☐ PCM** → **☐ DIGITAL**



#### Para su referencia

- El receptor DVD/CD memoriza el último modo configurado para cada fuente individualmente
- Puede identificar el formato codificado del programa de software viendo su embalaje.
  - Los discos Dolby Digital están etiquetados con el  logo.
  - Los programas de Dolby Surround codificados están etiquetados con el  logo.
  - Los discos DTS Digital Surround están marcados con DTS.

#### Nota :

- El modo de sonido no puede utilizarse cuando se usa el micrófono.



## Visualizador en pantalla







Puede visualizar el estado general de la reproducción en la pantalla del televisor. Algunas opciones pueden cambiarse utilizando el menú. Para utilizar el visualizador en pantalla:

1. Pulse el botón DISPLAY durante la reproducción.
2. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una opción. Se marcará la opción seleccionada.
3. Pulse ◀ / ▶ para cambiar la configuración. Puede usar también los botones numéricos si procede (por ejemplo, para introducir el número de título). Para algunas funciones, pulse ENTER para ejecutar la configuración.

Not es:

- Puede que algunos discos no dispongan de todas las características indicadas a continuación.
- Si no pulsa ningún botón durante 10 segundos, el visualizador en pantalla desaparece.

## Iconos de campos de retroalimentación temporal

	Repetición de título
	Repetición de secuencia
	Introduzca un marcador
	Menú Marcador Búsqueda
	Reanuda la reproducción a partir de este punto
	Acción prohibida o no disponible

## Ejemplo: Visualizador en pantalla durante la reproducción de un disco de película divx

Opciones	Método de selección
Número de pista 	◀ / ▶, Números ENTER
Hora 	Números, ENTER
Idioma de audio y modo de salida de audio digital 	◀ / ▶ o AUDIO
Idioma de los subtítulos 	◀ / ▶ o SUBTITLE
Sonido 	◀ / ▶



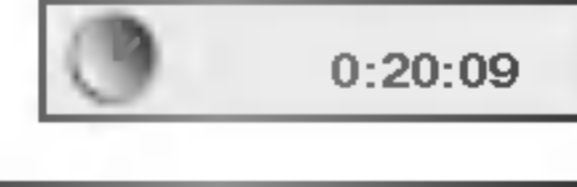




## Ejemplo: Visualizador en pantalla durante la reproducción de un DVD

Opciones	Método de selección
Número de título 	◀ / ▶, Números ENTER
Número de capítulo 	◀ / ▶, Números ENTER
Búsqueda de hora 	Números, ENTER
Idioma de audio y modo de salida de audio digital 	◀ / ▶ o AUDIO
Idioma de los subtítulos 	◀ / ▶ o SUBTITLE
Ángulo 	◀ / ▶ o ANGLE
Sonido 	◀ / ▶

## Ejemplo: Visualizador en pantalla durante la reproducción de un VCD

Opciones	Método de selección
Número de pista (o modo PBC) 	◀ / ▶, Números ENTER
Hora 	Números ENTER
Canal de audio 	◀ / ▶ o AUDIO
Sonido 	◀ / ▶

## Ejemplo: Visualización en pantalla durante la reproducción de un DVD de audio

Opciones	Método de selección
Número de grupo 	◀ / ▶, Números ENTER
Número de pista 	◀ / ▶, Números ENTER
Hora 	Solo visualización
Idioma de audio y modo de salida de audio digital 	◀ / ▶ o AUDIO
Idioma de los subtítulos 	Solo visualización
Página (o ángulo) 	◀ / ▶ o ANGLE
	

## Parámetros iniciales

Con el menú de configuración, puede efectuar varios ajustes en opciones tales como la imagen y el sonido. Asimismo, puede configurar, entre otras cosas, un idioma para los subtítulos y el menú de configuración. Para conocer más detalles sobre cada opción del menú de configuración, véanse las páginas 16 a 19.

### Para entrar y salir del menú:

Pulse SETUP para entrar en el menú. Pulsando de nuevo SETUP volverá a la pantalla inicial.

### Para pasar a la categoría siguiente:

Pulse ► en el mando a distancia.

### Para volver a la categoría anterior:

Pulse ◀ en el mando a distancia.

## Funcionamiento general

1. Pulse SETUP. Aparecerá el menú de configuración.
2. Utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar la opción deseada y pulse ► para pasar a la segunda categoría. La pantalla muestra la configuración actual de la opción elegida, así como los parámetros alternativos.
3. Utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar la segunda opción deseada y pulse ► para pasar a la tercera categoría.
4. Utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar la configuración deseada y pulse ENTER para confirmar su elección. Algunas opciones requieren pasos adicionales.
5. Pulse SETUP o PLAY para salir del menú de Configuración.

## IDIOMA



### Idioma Del Menu

Elija un idioma para el menú de configuración y el visualizador en pantalla.

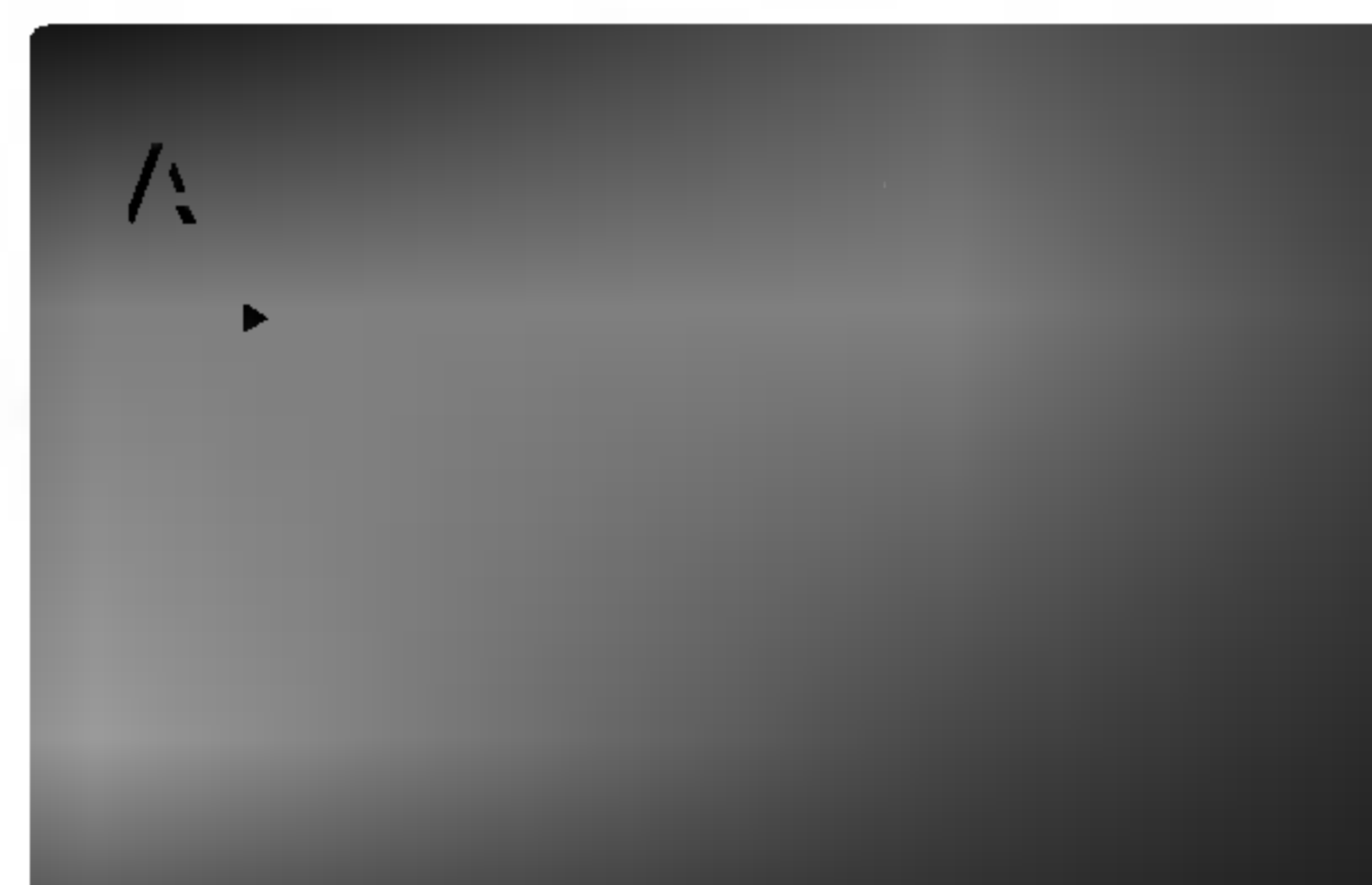
### Audio / Subtítulo / Menú Del Disco

Seleccione el idioma que prefiera para la pista de audio (audio del disco), subtítulos y menú del disco.

**Original:** Hace referencia al idioma original en el que se grabó el disco.

**Otros:** Para seleccionar otro idioma, pulse los botones numéricos y a continuación, ENTER para introducir el número de 4 dígitos que corresponda en la lista de códigos de idiomas del capítulo de referencia. Si introduce un código de idioma erróneo, pulse CLEAR.

## PANTALLA



### TAspecto TV

**4:3:** Opción para la conexión de un televisor 4:3 estándar.

**16:9 Wide:** Opción para la conexión de un televisor ancho 16:9.

### Pantalla

La configuración del modo de visualización sólo funciona cuando el modo de aspecto del televisor se encuentra en "4:3".

**LetterBox:** Muestra una imagen alargada con bandas en la parte superior e inferior de la pantalla.

**PanScan:** Muestra de forma automática la imagen en la pantalla completa y corta las partes de la imagen que no se ajusten a la misma.

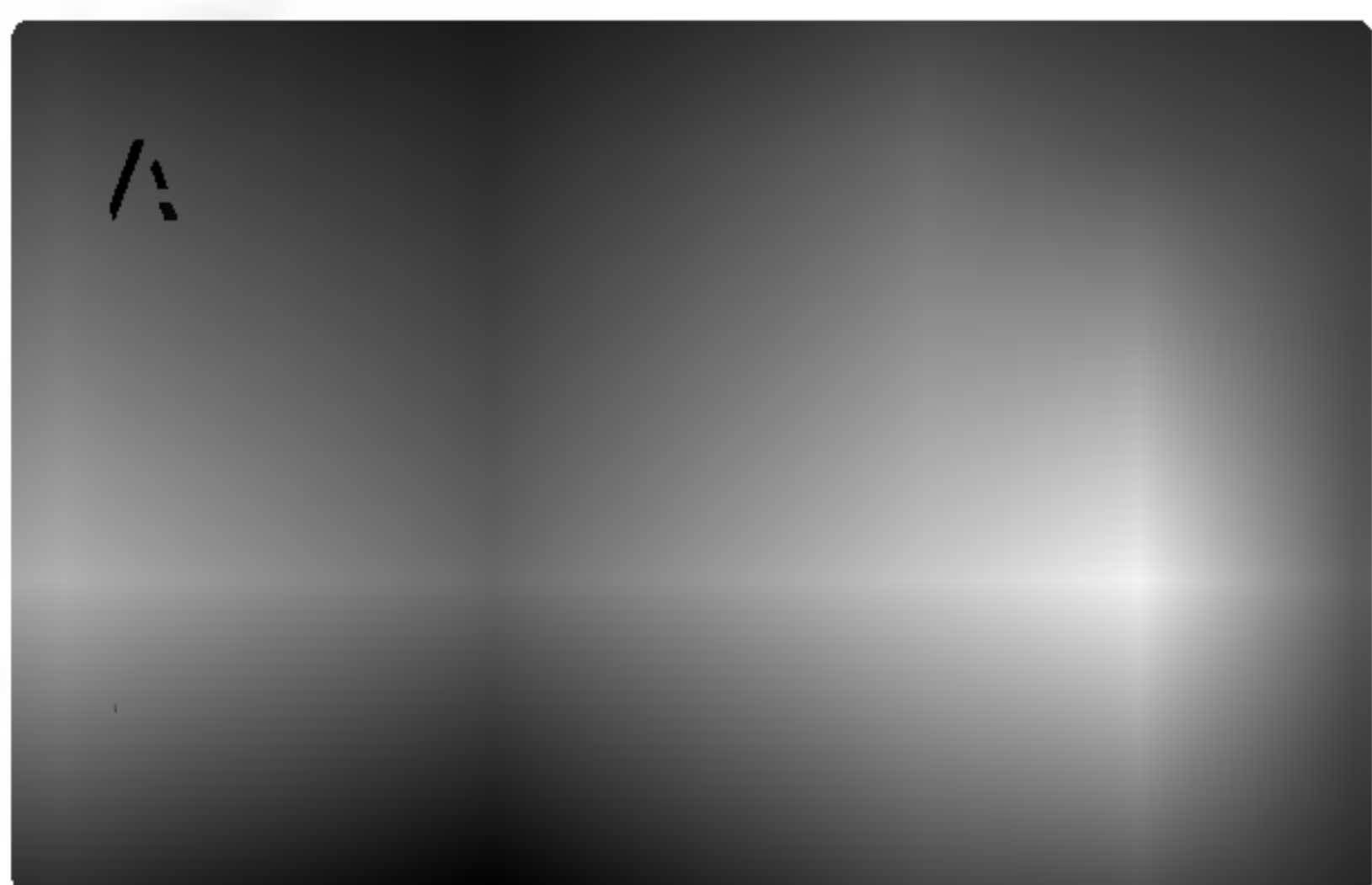


## Selecciona salida TV

Ajuste las opciones de Selecciona salida TV de acuerdo con el tipo de conexión del televisor.

**RGB:** Cuando su televisor esté conectado con la toma SCART (señal RGB) jack.

**YPbPr:** Cuando su televisor esté conectado con las tomas COMPONENT VIDEO OUT al reproductor de DVD.

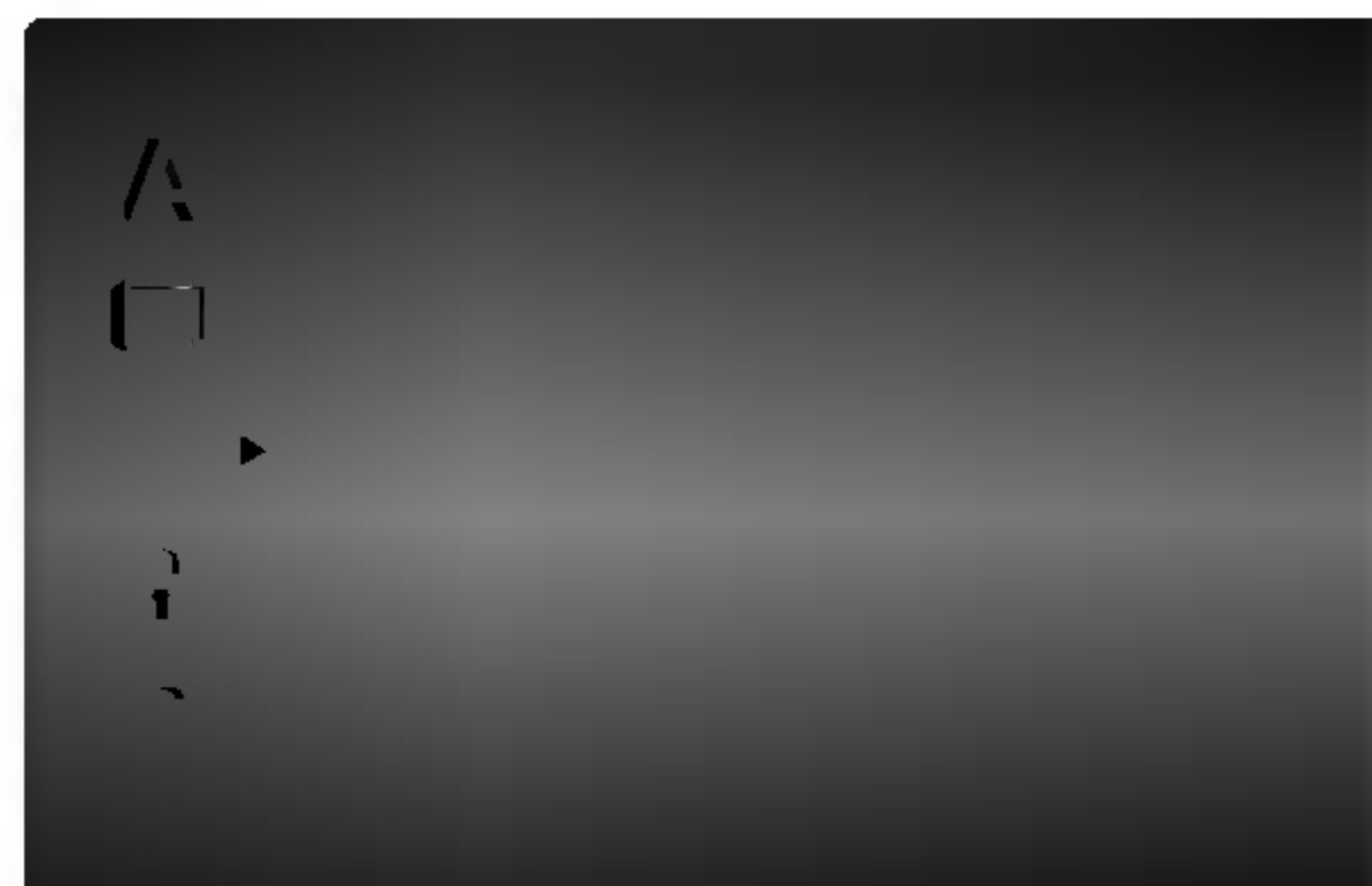


Notas:

- Si piensa utilizar esta unidad con una conexión scart mientras la toma HDMI está conectada, configure la resolución a 576i.
- La resolución será inalterable si la opción Seleccionar salida de TV está configurada en RGB mientras la toma HDMI no está conectada.
- Podrá cambiar la opción "Seleccionar salida TV" únicamente cuando la resolución sea de 576i.

## AUDIO

Cada disco DVD cuenta con varias opciones de salida de audio. Configure las opciones de AUDIO del reproductor según el tipo de sistema de audio que utilice.



### 5.1 Ajustes de bocinas

Seleccione los ajustes de las bocinas, incluyendo volumen, balance y tiempo de retardo, o pruebe los ajustes de las bocinas.

Los ajustes de las bocinas están activos únicamente en la salida analógica multicanal. (Vea "Configuración de bocinas", página 31)

### Control dinámico de rango (DRC)

Con el formato DVD\*1 puede escuchar la pista de audio de un programa con la presentación más precisa y realista posible, gracias a la tecnología de audio digital. No obstante, usted podría desear comprimir el rango dinámico de la salida de audio (la diferencia entre los sonidos más fuertes y los más suaves). Por lo tanto, puede escuchar una película en un volumen más bajo sin perder la nitidez del sonido.

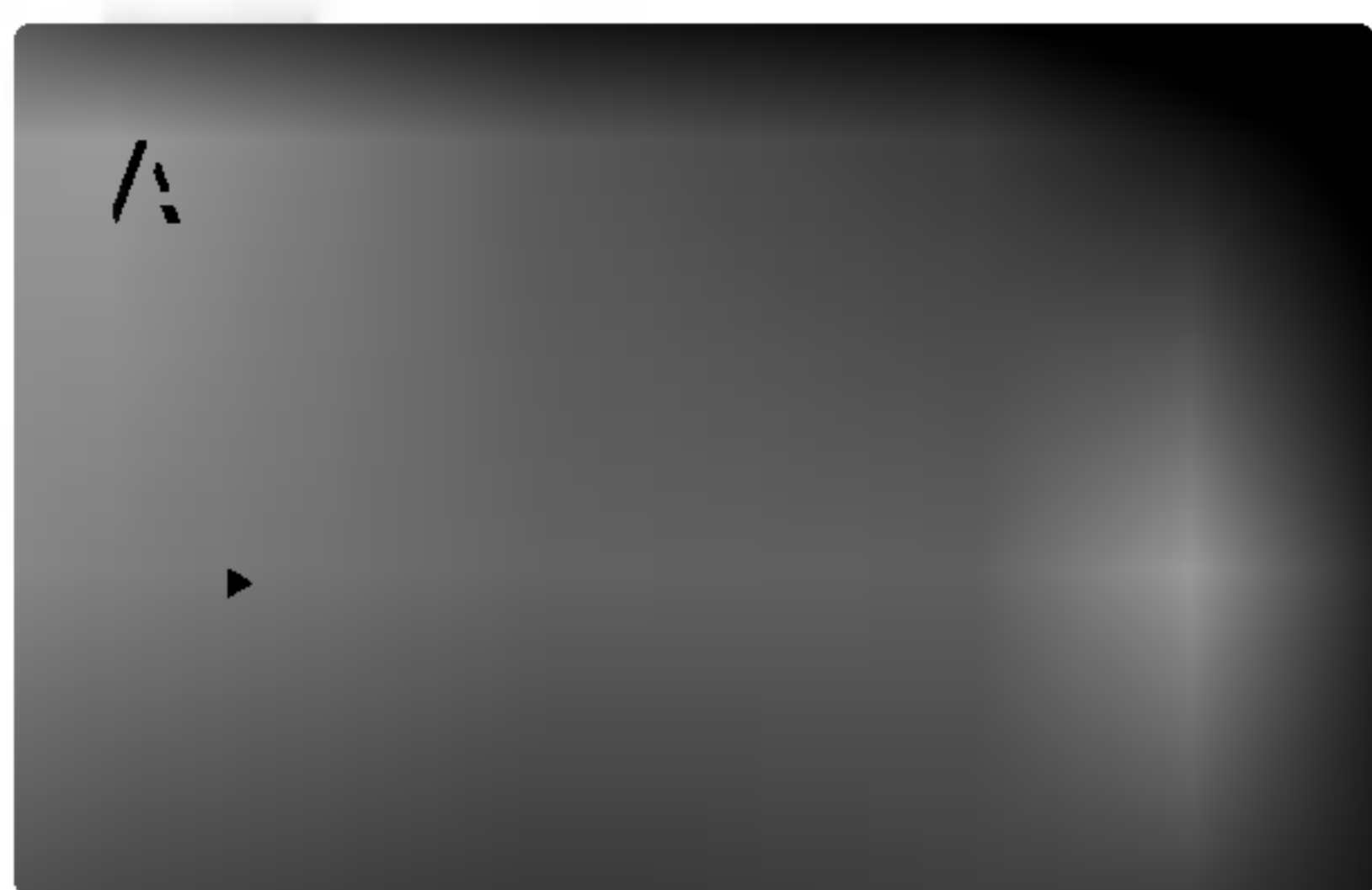
Seleccione DRC en encendido para lograr este efecto.

\*1: Sólo Dolby Digital

### Vocal

Encienda Vocal solamente cuando esté reproduciendo un DVD karaoke multicanal. Los canales de karaoke en el disco se mezclarán con el sonido normal de estéreo.

## BLOQUEO



### Indice

Algunas películas contienen escenas que no son adecuadas para los niños. Muchos de estos discos incluyen información para el control parental que se aplica al disco completo o a ciertas escenas del disco. Las películas y escenas se clasifican del 1 al 8 en función del país. Algunos discos ofrecen otras escenas más apropiadas como alternativa. La función de control parental le permite bloquear el acceso a escenas que se encuentren por debajo de la clasificación que realice, evitando con ello que sus hijos puedan ver material que usted no considera adecuado.

1. Seleccione "Indice" en el menú de LOCK y pulse ►.
2. Para acceder a las opciones de Indice, Contraseña y Código Del País, debe introducir el código de seguridad de 4 dígitos que haya creado. Si no aún no ha creado un código de seguridad, se le pedirá que lo haga.  
Introduzca un código de 4 dígitos y pulse ENTER. Introduzca de nuevo el código y pulse ENTER para confirmar. Si se equivoca antes de pulsar ENTER, pulse CLEAR.
3. Elija una clasificación del 1 al 8 utilizando los botones ▲ / ▼.

**Indice 1-8:** La clasificación uno (1) es la que tiene más restricciones y la ocho (8) la que menos.

### Desbloqueo

Si selecciona la opción de desbloqueo, el control parental no estará activado y el disco se reproducirá en su totalidad.

Not as:

Si establece una clasificación para el reproductor, se reproducen todas las escenas del disco con una clasificación igual o inferior. Las escenas con clasificación mayor no se reproducirán a menos que existan escenas alternativas en el disco. Las escenas alternativas deberán tener una clasificación igual o inferior. Si no se encuentra una alternativa adecuada, la reproducción se detiene. Debe introducir la clave de 4 dígitos o cambiar el nivel de clasificación para poder reproducir el disco.

4. Pulse ENTER para confirmar la clasificación elegida, a continuación, pulse SETUP para salir del menú.

### Contraseña (Código de seguridad)

Puede introducir o cambiar la clave.

1. Seleccione Contraseña en el menú de BLOQUEO y pulse ►.
2. Siga el paso 2 indicado a la izquierda (Contraseña). Se marcará la opción "Cambiar" o "Nueva".
3. Introduzca el nuevo código de 4 dígitos y pulse ENTER. Introduzca el código de nuevo para confirmarlo.
4. Pulse SETUP para salir del menú.

### Si olvida su código de seguridad

Si olvida su código de seguridad puede anularlo siguiendo los pasos siguientes:

1. Pulse SETUP para mostrar el menú de Configuración.
2. Introduzca el número de 6 dígitos "210499" y el código de seguridad se anulará.
3. Introduzca un código nuevo siguiendo los pasos ya indicados.

### Códigos de área

Introduzca el código del área cuya normativa haya sido utilizada para clasificar el disco de vídeo DVD, según la lista incluida en el capítulo de referencia.

1. Seleccione "Código Del País" en el menú de LOCK y pulse ►.
2. Siga el paso 2 indicado a la izquierda (Indice).
3. Elija el primer carácter utilizando los botones ▲ / ▼.
4. Mueva el cursor con el botón ► y seleccione el segundo carácter con los botones ▲ / ▼.
5. Pulse ENTER para confirmar el código de país que haya elegido.



## OTROS

Pueden cambiarse los ajustes PBC, Auto Play, B.L.E. y DivX(R) VOD.



### PBC

Coloque en encendido o en apagado el control de reproducción (PBC).

**Encendido:** Los CDs de video con PBC se reproducen de acuerdo con el PBC.

**Apagado:** Los CDs de video con PBC se reproducen de la misma manera que los CDs de audio.

### Auto Play

Puede configurar el receptor DVD/CD para que un disco DVD inicie la reproducción automática al insertarlo. Si la función de Auto Play está activa, este receptor de DVD/CD buscará un título cuyo tiempo de reproducción sea mayor y comenzará a reproducirlo automáticamente al insertar el disco.

**Encendido:** la función de Auto Play está activa.

**Apagado:** la función de Auto Play no está activa.

Not a:

- La función de Auto Play podría no funcionar con algunos DVDs.

### B.L.E. (Expansión del nivel de negros)

Para seleccionar el nivel de expansión de negros de las imágenes de reproducción, ajuste sus preferencias y la capacidad del monitor.

**On:** Escala de grises expandida. (0 IRE recortado)

**Off:** Escala de grises estándar. (7,5 IRE recortado)

Not as:

- El B.L.E no funciona con una conexión HDMI.
- La función B.L.E. sólo se puede activar con el sistema NTSC y una resolución de 480p y de 480i.

### DivX(R) VOD

Usted puede visualizar el código de registro DivX DRM (Administración de Derechos Digitales) sólo para su unidad.

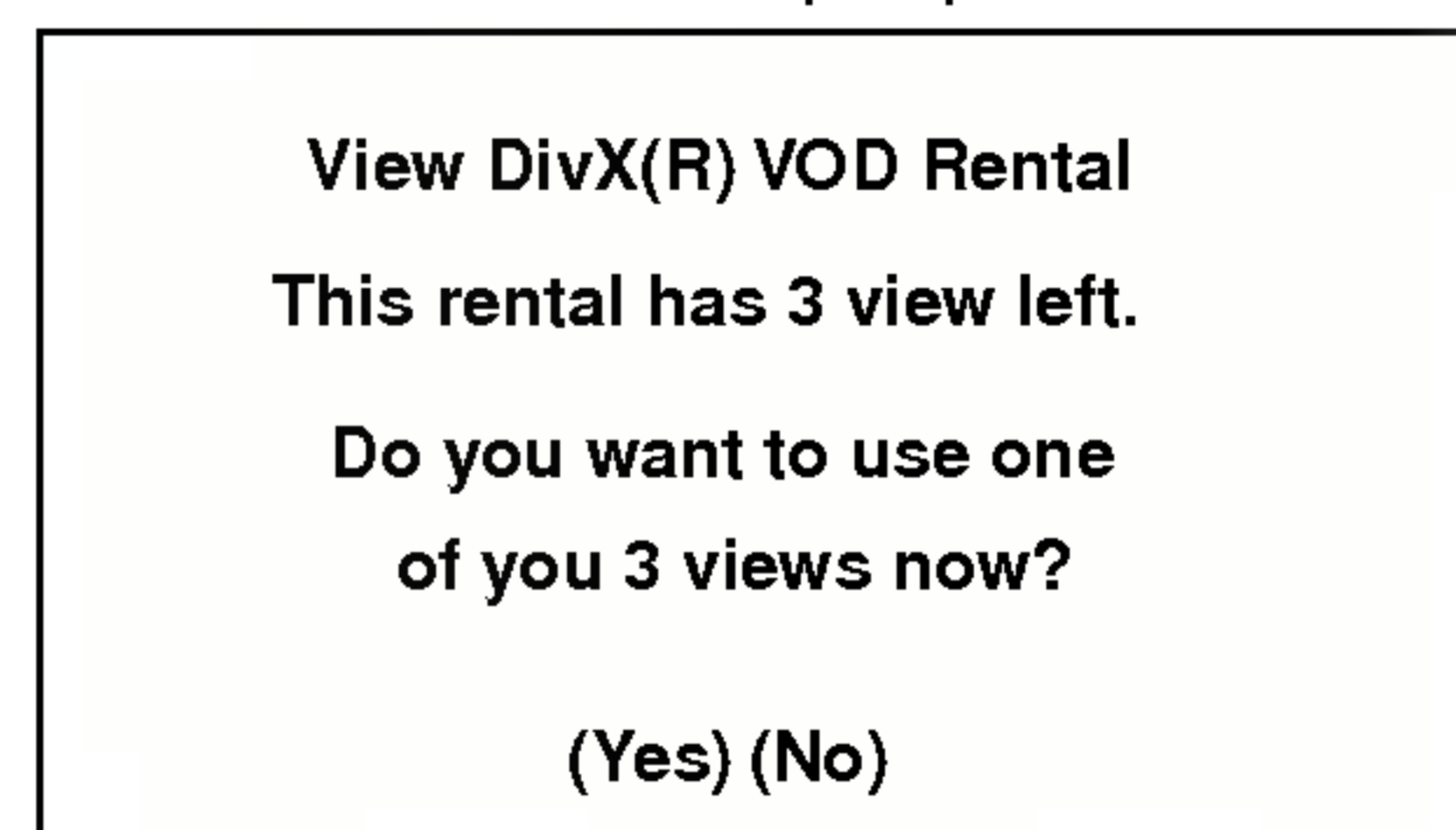


El código de registro se utiliza para el agente de servicio VOD (VÍdeo Bajo Demanda). Usted puede adquirir o alquilar un archivo de película codificado.

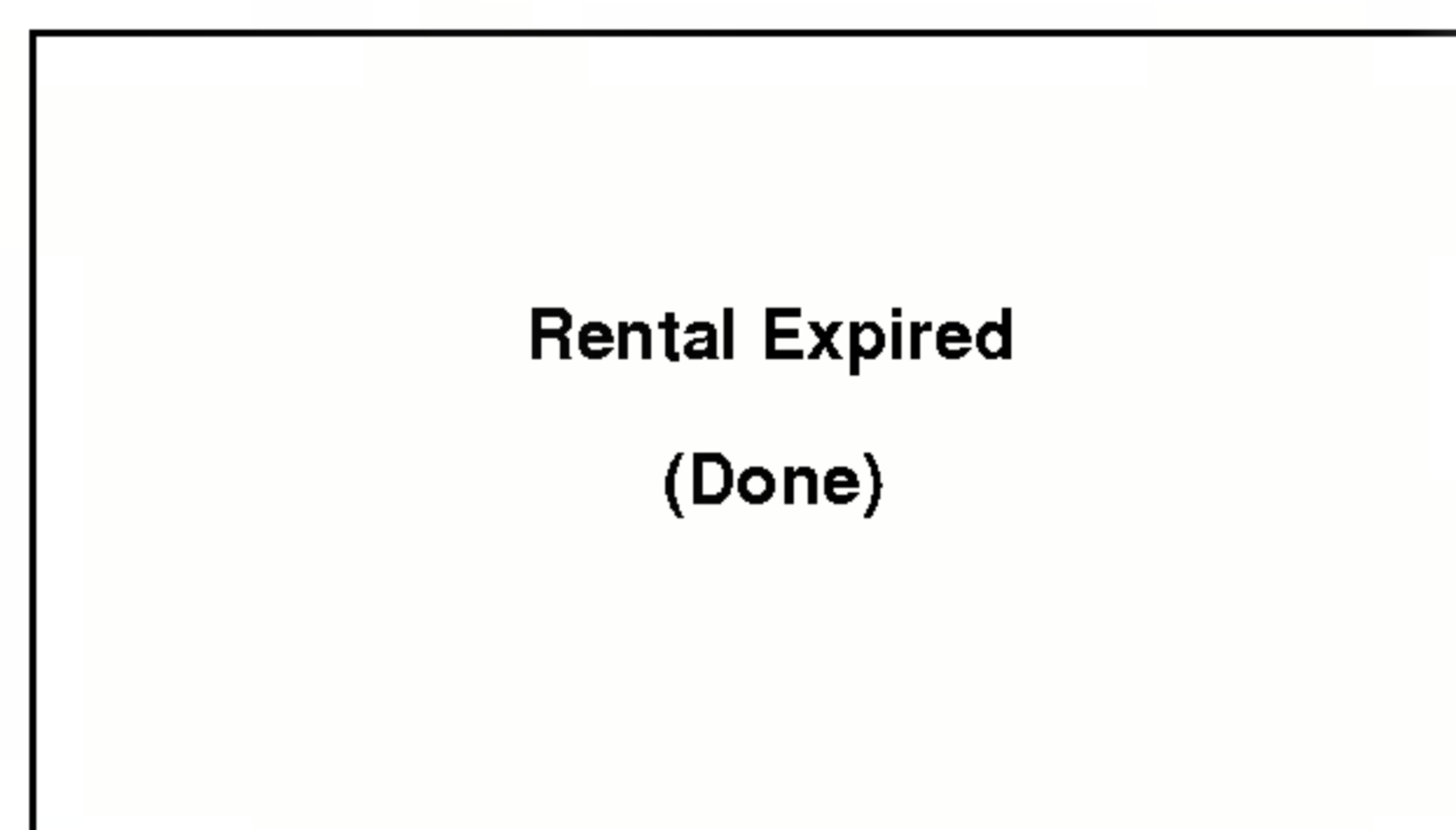
Not as:

Si usted decide alquilar un archivo DivX VOD, tendrá varias opciones de visualizar los límites, como se muestra a continuación.

- Visualizar el número en el que puede ver el archivo.



- El alquiler ha finalizado.



- Visualizar el error de autorizaci3n.



# Funcionamiento

## Reproducción de un DVD o CD de vídeo

### Configuración de la reproducción

1. Encienda el televisor y elija la fuente de entrada de vídeo conectada al reproductor de DVD/CD.
2. Encienda el sistema de audio (si procede) y elija la fuente de entrada conectada al reproductor de DVD/CD.
3. Pulse OPEN/CLOSE para abrir la bandeja del disco y coloque el disco elegido en la misma, con la cara grabada hacia abajo.
4. Pulse OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja. La reproducción se inicia automáticamente. Si no se inicia la reproducción, pulse PLAY.

En algunos casos, puede que aparezca el menú del disco:

#### DVD-V

Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para elegir el título / capítulo que desee ver, seguidamente, pulse ENTER para iniciar la reproducción. Pulse TITLE o DVD MENU para volver a la pantalla del menú.

#### DVD-A

Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para elegir la opción que desee, seguidamente, pulse ENTER para verla.

#### VCD

Utilice los botones numéricos para seleccionar la pista que desee ver y pulse RETURN para volver a la pantalla del menú. Los parámetros del menú y los procedimientos de funcionamiento pueden diferir. Siga las instrucciones de cada pantalla de menú. También puede desactivar el PBC (véase el apartado "PBC" en la página 19).

Notas:

- Si ha configurado el control parental y el disco no se ajusta a los parámetros de clasificación, deberá introducir la clave. (Véase el apartado "Bloqueo" en la página 18.)
- Puede que los DVDs tengan un código de zona. Su reproductor no reproduce discos que tengan un código de zona distinto al de éste. El código de zona de este reproductor es 2 (dos).

## Características generales

Nota:

- A menos que se establezca lo contrario, todas las operaciones descritas emplean el mando a distancia. Algunas características pueden encontrarse también disponibles en el menú de Configuración.

### MOVERSE A OTRO TÍTULO/GRUPO

DVD-V DVD-A

Cuando un disco tiene más de un grupo, puede cambiar de uno a grupo. Pulse DISPLAY con la reproducción parada y el número correspondiente (0-9) o utilice ◀ / ▶ para cambiar a grupo. Puede reproducir cualquier título con sólo introducir su número con la reproducción parada.

### CÓMO CAMBIAR A OTRO CAPÍTULO/PISTA

DVD-V DVD-A VCD DivX

Cuando un título de un disco tiene más de un capítulo o un disco tiene más de una pista, puede cambiar de capítulo / pista como sigue:

- Pulse SKIP ◀◀◀ o ▶▶▶ durante la reproducción para seleccionar el capítulo / pista siguiente o regresar al inicio del capítulo / pista actual.
- Pulse dos veces brevemente SKIP ◀◀◀ para volver al capítulo / pista anterior.
- Para ir directamente a un capítulo durante la reproducción de un DVD, pulse DISPLAY y los botones ▲ / ▼ para seleccionar el icono del capítulo / pista. A continuación, introduzca el número del capítulo / pista o utilice los botones ◀ / ▶.

### Búsqueda DVD-V DVD-A VCD DivX

1. Pulse y mantenga el botón SKIP/SCAN ◀◀◀ o ▶▶▶ durante unos dos segundos durante la reproducción.  
EL reproductor iniciará la función de BÚSQUEDA.
2. Pulse y mantenga el botón SKIP/SCAN ◀◀◀ o ▶▶▶ repetidamente para seleccionar la velocidad deseada: DVD, Discos DivX; X2, X4, X16 o X100  
CD de vídeo ; X2, X4 o X8
3. Para salir del modo de SEARCH, pulse PLAY.

Nota:

- Cuando utilice un disco de audio en DVD que incluya imágenes, solamente se permite esta operación en algunos segmentos de imagen.

### Cambio del canal de audio VCD

Pulse AUDIO repetidas veces durante la reproducción para oír un canal de audio diferente (Stereo, Diestro o Derecho).



## Imagen congelada y reproducción fotograma a fotograma

**DVD-V DVD-A VCD DivX**

1. Pulse PAUSE/STEP en el mando a distancia durante la reproducción. Adelante la imagen fotograma a fotograma pulsando repetidas veces PAUSE/STEP.
2. Para salir del modo de congelación de la imagen en movimiento, pulse PLAY.

Nota:

Cuando utilice un disco de audio en DVD que incluya imágenes, solamente se permite esta operación en algunos segmentos de imagen.

## Cámara lenta **DVD-V DVD-A VCD DivX**

1. Oprima SLOW SCAN (CÁMARA LENTA) ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción.  
El receptor DVD/CD entrará en modo de cámara LENTA.
2. Utilice la SLOW SCAN ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la velocidad deseada: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 o ◀◀ 1/2 (retroceso), o ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 o ▶▶ 1/2 (avance).  
Con discos DivX y CD de vídeo, la velocidad lenta cambia: ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 o ▶▶ 1/2 (hacia adelante).
3. Para salir del modo a cámara lenta, pulse PLAY (▶▶).

Nota:

- No se pueden reproducir hacia atrás a cámara lenta discos DivX y CD de vídeo.
- Cuando utilice un disco de audio en DVD que incluya imágenes, solamente se permite esta operación en algunos segmentos de imagen.

## Repetición A-B **DVD-V DVD-A VCD DivX**

Para repetir una secuencia.

1. Pulse A-B en el punto de inicio que haya elegido. "A \* " aparecerá brevemente en la pantalla del televisor.
2. Pulse de nuevo A-B en el punto de terminación que haya elegido. "A B" aparecerá brevemente en la pantalla del televisor y comenzará la secuencia de repetición.
3. Pulse de nuevo A-B para anular.

## Repetición **DVD-V DVD-A VCD DivX**

Puede reproducir un título / capítulo / todo / pista de un disco / Grupo. Pulse REPEAT durante la reproducción para elegir el modo de repetición deseado.

### Discos de vídeo DVD – Repetición de Capítulo / Título / Desactivada

- Capítulo: repite el capítulo en reproducción.
- Título: repite el título en reproducción.
- Off: no repite la reproducción.

### CDs de vídeo, discos DivX - Repetición de Pista / Todo / Desactivada

- Track: repite la pista en reproducción.
- Todo: repite todas las pistas de un disco.
- Off: no repite la reproducción.

### Discos DVD de audio – Repetir Pista/Grupo/Apagado

- Track: repite la pista en reproducción.
- Grupo: repite el grupo actual.
- Off: no repite la reproducción.

Notas:

- En un CD de vídeo con PBC, debe desactivar el PBC en el menú de configuración para utilizar la función de repetición (véase el apartado "PBC" en la página 19).
- Si pulsa SKIP (▶▶) una vez durante la repetición de capítulo (pista), la reproducción de repetición se anula.

## Envolvente 3D **DVD-V VCD DivX**

La unidad puede producir un efecto envolvente en 3D, que simula una reproducción de audio multicanal con dos altavoces estéreo (en lugar de los cinco o más altavoces que normalmente se necesitan para escuchar audio multicanal en un sistema de cine en casa).

1. Pulse DISPLAY durante la reproducción.
2. Use ▲ o ▼ para seleccionar la opción de sonido. La opción de sonido aparecerá iluminada.
3. Use ◀ o ▶ para seleccionar "3D SUR". Para desactivar el efecto envolvente 3D, seleccione "Normal".

## Búsqueda por tiempo **DVD-V VCD DivX**

Para iniciar la reproducción en cualquier momento seleccionado del disco:

1. Pulse DISPLAY durante la reproducción. La caja de tiempo canal muestra el tiempo de reproducción transcurrido.
2. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar el icono del tiempo y ":-:—:" aparecerá.
3. Introduzca el tiempo de inicio requerido en horas, minutos y segundos de izquierda a derecha. En caso de que introduzca un número equivocado, pulse CLEAR y borre los números que haya introducido. A continuación, introduzca los números correctos.
4. Pulse el botón ENTER para confirmar. La reproducción se iniciará a partir del momento seleccionado.

## ZOOM **DVD-V** **DVD-A** **VCD** **DivX**

Utilice el zoom para ampliar la imagen de vídeo.

1. Pulse ZOOM durante la reproducción o la reproducción congelada para activar la función de ampliación de imagen. El fotograma cuadrado aparece brevemente en la parte inferior derecha de la imagen.
2. Cada vez que pulsa el botón ZOOM, cambia la pantalla del televisor en la secuencia: 100% tamaño → 400% tamaño → 1600% tamaño → modo de ajuste a la pantalla → 100% tamaño  
Modo de ajuste a la pantalla:  
Puede cambiar el modo en que aparece la imagen en la pantalla cuando reproduce una película DVD. Pulse ▲/▼ para seleccionar entre Normal, Enhanced y Maximum.
3. Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para cambiar la imagen ampliada.
4. Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón CLEAR.

Nota:

- Puede que la opción de zoom no funcione en algunos DVDs.
- El modo de ajuste a la pantalla está disponible para reproducir un disco DVD, disco VR y un archivo de película.

## Búsqueda de marcadores

**DVD-V** **VCD** **DivX**

### Para introducir un marcador

Puede iniciar la reproducción desde un máximo de nueve puntos memorizados. Para introducir un marcador, pulse MARKER en el punto del disco que desee marcar. El icono de marcador aparece brevemente en la pantalla del televisor. Repita esta operación para introducir hasta nueve marcadores.

### Para mostrar o anular una escena marcada

1. Durante la reproducción del disco, pulse SEARCH. El menú de búsqueda de marcadores aparecerá en pantalla.
2. En los 10 segundos siguientes, pulse ◀ / ▶ para elegir un número de marcador que desee mostrar o anular.
3. Pulse ENTER y la reproducción se inicia a partir de la escena marcada. O, pulse CLEAR y el número del marcador se borrará de la lista.
4. Puede reproducir cualquier marcador introduciendo su número en el menú de búsqueda de marcadores.

## PAUSA **DVD-V** **DVD-A** **VCD** **DivX**

1. PAUSE/STEP durante la reproducción.
2. Para volver a la reproducción, pulse PLAY.

## Características de DVD especiales

### Comprobación del contenido de los discos DVD: Menús

Los discos DVD pueden ofrecer menús que le permitan acceder a características especiales. Para utilizar el menú del disco, pulse DVD MENÚ. Introduzca el número correspondiente o utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para marcar su elección. A continuación, pulse ENTER.

### Menú de títulos **DVD-V** **DVD-A**

1. Pulse TITLE. Si el título en reproducción tiene un menú, éste aparecerá en la pantalla. De lo contrario, aparecerá el menú del disco.
2. El menú ofrece características tales como ángulos de la cámara, opciones de idioma hablado y subtítulos y capítulos del título.
3. Para salir, pulse TITLE.

### Menú del disco **DVD-V** **DVD-A**

Pulse MENU y aparecerá el menú del disco. Para salir, pulse de nuevo MENU.

### Cambio del idioma de audio

**DVD-V** **DVD-A** **DivX**

para oír un idioma de audio o una pista de audio diferente.

Con discos DVD-RW grabados en modo VR que tienen tanto un canal de audio bilingüe como principal, podrá cambiar entre Main (principal) (L), Bilingual (bilingüe) (R), o una mezcla de ambos (Main + Bilingual) pulsando AUDIO.

### Subtítulos **DVD-V** **DivX**

Pulse S-TITLE repetidas veces durante la reproducción para ver los distintos idiomas de subtítulo.

Nota:

- El archivo de subtítulos del archivo DivX sólo se visualiza en smi, srt, text y sub.
- Si no hay información o hay un código que no puede leer en el archivo DivX, se visualizará "1", etc.



## Discos de audio en DVD

EL Audio DVD es un nuevo formato de disco que incorpora el éxito del DVD para proporcionar audio multicanal, sin comprimir, de alta calidad para una nueva calidad en audio. Se puede identificar un disco de Audio DVD por el logo en la funda del disco o en el disco mismo.

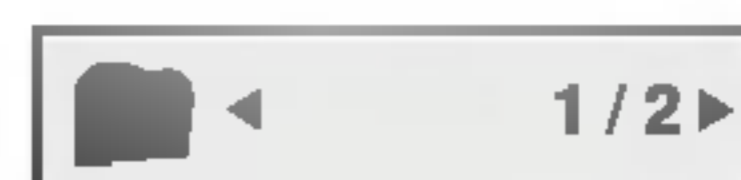
El Audio DVD puede proporcionar una calidad estéreo más alta que los CD de audio con una tasa de muestreo de hasta 192 kHz (comparada con los 44.1kHz de los CD). El sonido digital del Audio DVD puede entregarse hasta con 24 bits de datos (comparado con los 16 bits de un CD estándar).

Un disco DVD de audio típico contiene hasta siete veces la capacidad de datos de un CD. Este espacio adicional se utiliza para música, en calidad de resolución avanzada multicanal que está más cerca para grabaciones más largas. Muchos discos de Audio DVD contienen textos en pantalla, como biografías de los artistas, lista de canciones, o la letra. Algunos discos de Audio DVD contienen galerías de fotografías o videoclips.

### Not a

Para disfrutar de una máxima calidad de sonido y un efecto envolvente del DVD de audio, usted debe utilizar la salida análoga de audio canal 5.1 (SALIDAS DE AUDIO 5.1CH en el receptor de DVD/CD). Si usted utiliza la SALIDA DIGITAL (ÓPTICA o COAXIAL) para su conexión de audio, el sonido solo será similar al sonido de calidad de CD, aunque usted esté reproduciendo un DVD de audio.

### Moverse a otro GRUPO



Algunos discos de Audio DVD dividen el contenido en distintos grupos. Su reproductor podrá acceder rápidamente a los diferentes grupos durante la reproducción a través de la pantalla.

1. Oprima DISPLAY durante la reproducción en modo de paro.
2. Oprima ▲▼ para seleccionar el icono de Grupo.
3. Oprima ◀▶ o los botones numéricos (0-9) para seleccionar un número de grupo.

### Not a:

Algunas veces el autor del disco crea contenido oculto que solamente se puede ver si se introduce una contraseña. Si aparece el icono del candado en la pantalla de TV, introduzca la contraseña (algunas veces en la cubierta o en un sitio web). Esta contraseña que controla el receptor DVD/CD es una función del disco.

Debido a que los productores de discos de audio DVD varían, algunas de las opciones en pantalla podrían no estar disponibles para el disco.

### Visualizando otra PAGINA



Debido a que los discos de Audio DVD pueden contener gran cantidad de datos, existen muchas maneras de verlos.

1. Oprima DISPLAY durante la reproducción.
2. Oprima ▲▼ para seleccionar el icono de Página.
3. Oprima ◀▶ para seleccionar un número de página.

Lo que aparece en pantalla podría variar de disco en disco debido a que la información disponible depende de la manera en que fue creado el disco.

### Not a

Debido a que los productores de discos de audio DVD varían, algunas de las opciones en pantalla podrían no estar disponibles para la grabación maestra del disco.

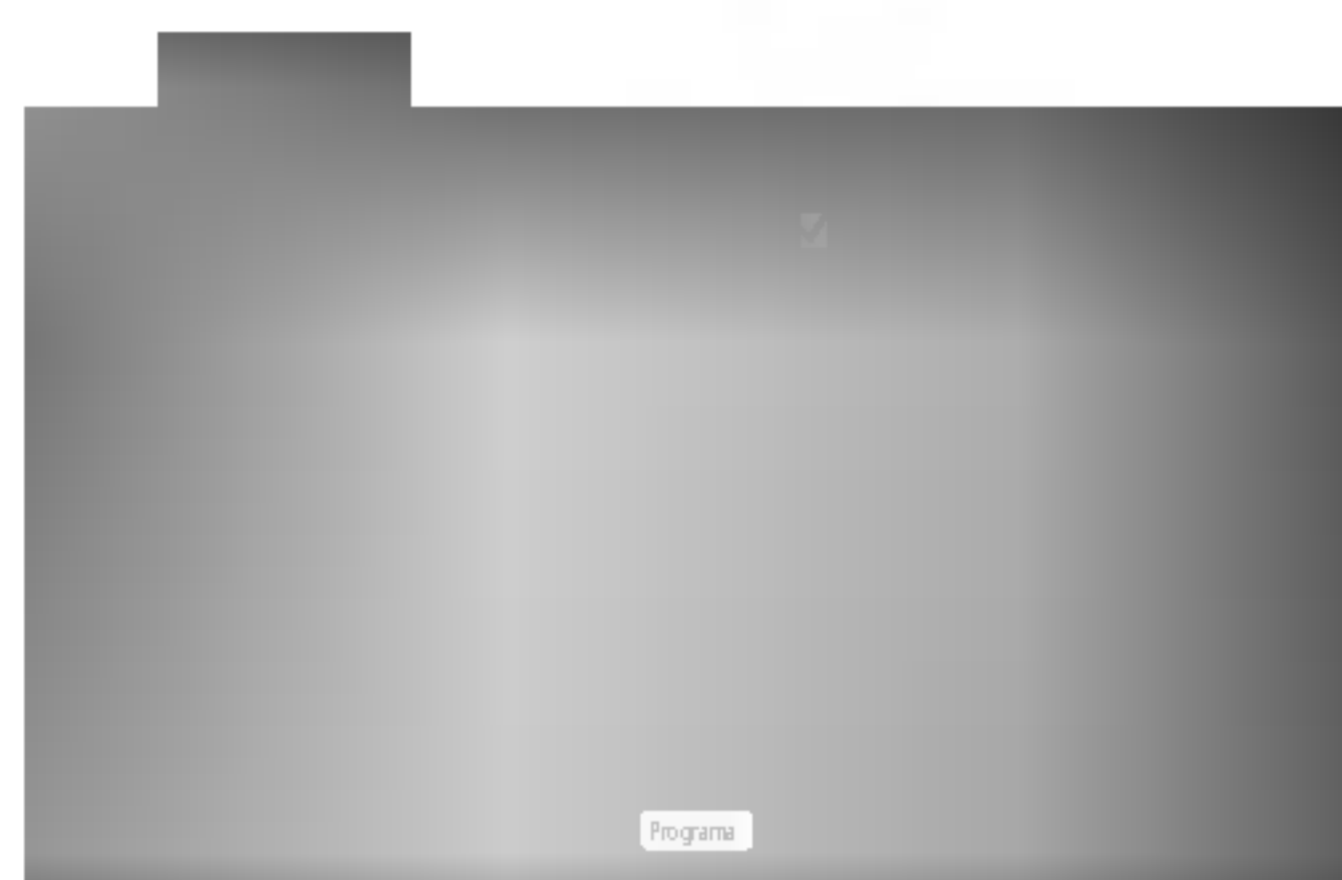


## Reproducción de un CD de audio o disco MP3/WMA

El reproductor de DVD/CD puede reproducir grabaciones en formato MP3/WMA en discos CD-ROM, CD-R o CD-RW.

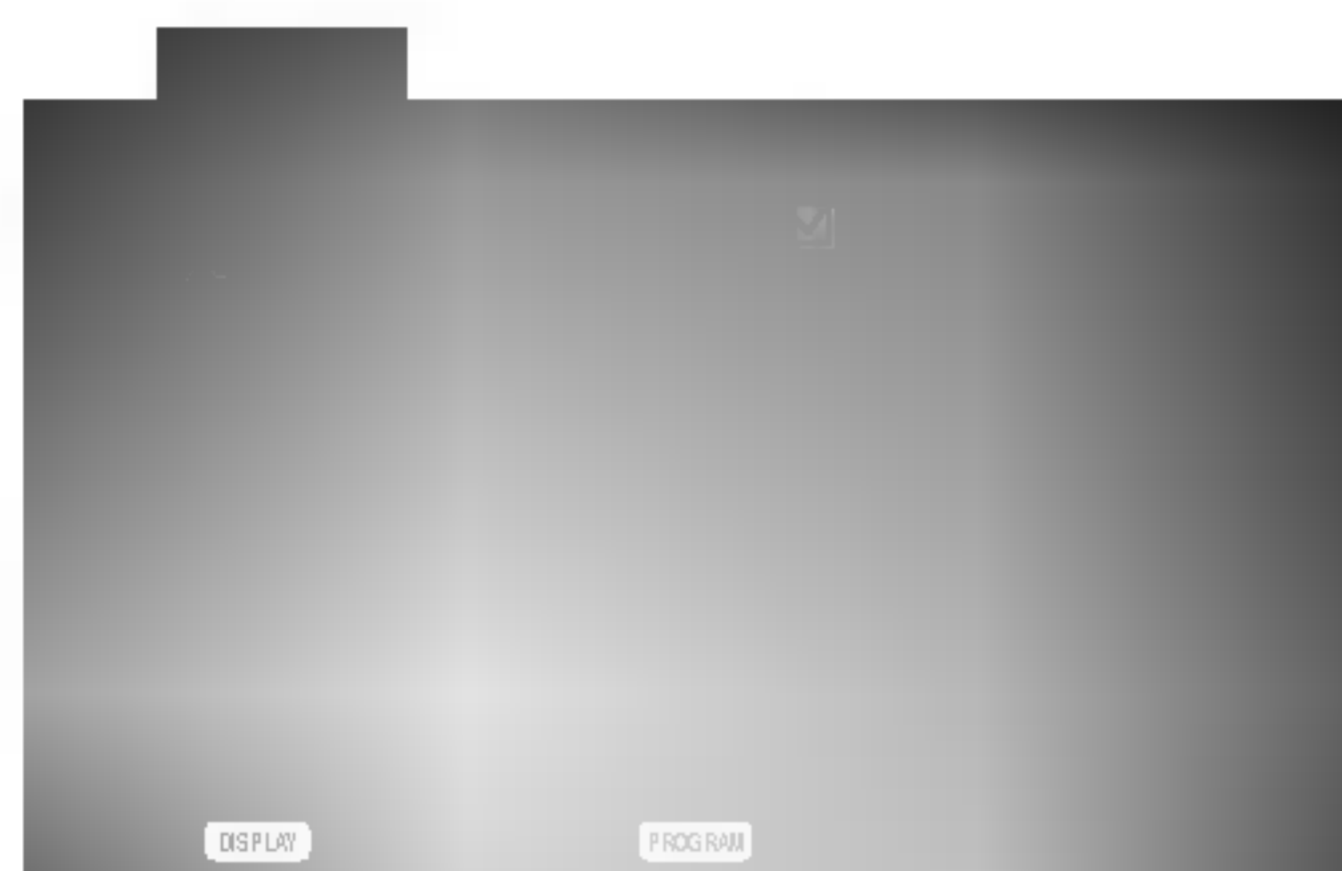
### CD de audio

Cuando introduce un CD de audio, aparece un menú en la pantalla del televisor. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una pista y PLAY o ENTER y la reproducción se pondrá en marcha.



### MP3 / WMA


1. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una carpeta y ENTER para ver el contenido de la carpeta.
2. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una pista y PLAY o ENTER. La reproducción se pondrá en marcha.



### ID3 TAG

- Si reproduce un archivo que contenga información, como los títulos de las pistas, podrá verla pulsando DISPLAY.  
[ Title, Artist, Album, Year, Comment ]
- Si no hay información, "NO ID3 TAG" aparecerá en la pantalla.

### Consejos:

- Si se encuentra en una lista de archivos del menú de MUSIC y desea regresar a la lista de carpetas, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar  y pulse ENTER.
- Pulse DVD MENU para ir a la página siguiente.
- En un CD mixto que contenga archivos MP3/WMA y JPEG, puede cambiar del menú MP3/WMA al de JPEG. Pulse TITLE y se marcará MUSIC o PHOTO en la parte superior del menú.

### La compatibilidad del disco MP3 / WMA con este reproductor queda limitada como sigue:

- Frecuencia de muestra: entre a 8 - 48kHz (MP3), entre 32 - 48 kHz (WMA)
- Régimen binario: entre 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192 kbps (WMA)
- El reproductor no puede leer un archivo MP3/WMA que no tenga la extensión ".mp3" / ".wma".
- El formato físico de CD-R será ISO 9660.
- Si graba archivos MP3 / WMA con un programa de software que no cree un sistema de archivos (por ejemplo: Direct-CD), será imposible la reproducción de archivos MP3 / WMA. Le recomendamos que utilice el programa Easy-CD Creator para crear un sistema de archivos ISO 9660.
- El nombre de los archivos tendrá un máximo de 8 letras y llevará la extensión .mp3 o .wma.
- No llevarán caracteres especiales como / ? \* : " < > | etc.
- El número total de archivos en el disco deberá ser inferior a 650.

Este reproductor de DVD/CD exige que los discos y las grabaciones cumplan ciertas normas técnicas estándar para poder obtener una calidad de reproducción óptima. Los DVDs ya grabados se adaptan automáticamente a estas normas. Existen muchos tipos diferentes de formatos de discos grabables (incluidos CD-R con archivos MP3 o WMA) y éstos exigen ciertas condiciones previas (véanse las indicaciones anteriores) para garantizar una reproducción compatible.

**Los clientes no deberán olvidar que es necesaria una autorización para descargarse archivos MP3 / WMA y música desde Internet. Nuestra empresa no goza del derecho para garantizar dicha autorización. La autorización deberá solicitarse siempre al propietario del copyright.**



## Características del CD de audio y del disco MP3 / WMA

### PAUSA **CD** **MP3** **WMA**

1. PAUSE/STEP durante la reproducción.
2. Para volver a la reproducción, pulse PLAY, ENTER o pulse de nuevo PAUSE/STEP.

### CAMBIO DE PISTA **CD** **MP3** **WMA**

1. Pulse SKIP (**◀◀** o **▶▶**) brevemente durante la reproducción para seleccionar la pista siguiente o regresar al inicio de la pista actual.
2. Pulse dos veces brevemente SKIP **◀◀** para volver a la pista anterior.
3. Puede reproducir cualquier pista introduciendo su número.

### REPETICIÓN DE PISTA / TODO / DESACTIVADA

#### **CD** **MP3** **WMA**

Puede reproducir un pista / todo de un disco.

1. Pulse REPEAT durante la reproducción de un disco. Aparecerá el icono de repetición.
2. Pulse REPEAT para elegir el modo de repetición deseado.
  - Track (Pista): repite la pista en reproducción.
  - Todo: repite todas las pistas de un disco.
  - Off (Desactivada): no repite la reproducción.

Nota:

Si pulsa SKIP (**▶▶**) una vez durante la repetición de una pista, la reproducción de repetición se anula.

### BÚSQUEDA **CD** **MP3** **WMA**

1. Pulse SCAN (**◀◀** o **▶▶**) durante la reproducción.
2. Pulse SCAN (**◀◀** o **▶▶**) repetidamente para seleccionar la velocidad deseada.: X2, X4, X8 hacia atrás o hacia adelante.
3. Para salir del modo de SEARCH, pulse PLAY.

### REPETICIÓN A-B **CD**

1. Para repetir una secuencia durante la reproducción de un disco, pulse A-B en el punto donde desee que comience la repetición. El icono de repetición y "A" aparecerán en la pantalla del menú.
2. Pulse de nuevo A-B en el punto de terminación que haya elegido. El icono de repetición y "A-B" aparecerán en la pantalla del menú y la secuencia se reproducirá repetidamente.
3. Para salir de la secuencia y regresar a la reproducción normal, pulse de nuevo A-B. El icono de repetición la pantalla del menú.

### ENVOLVENTE 3D **CD**

Esta unidad puede crear un efecto envolvente 3D que simule una reproducción de audio multi-canal por los dos altavoces estéreos convencionales, en lugar de los altavoces 5 o más normalmente requeridos para escuchar sonido de audio multi-canal de un sistema de teatro en casa.

1. Pulse AUDIO durante la reproducción. Aparecerá en la pantalla del menú "3D SUR".
2. Para regresar a la reproducción normal, pulse AUDIO repetidamente hasta que "3D SUR." desaparezca de la pantalla del menú.

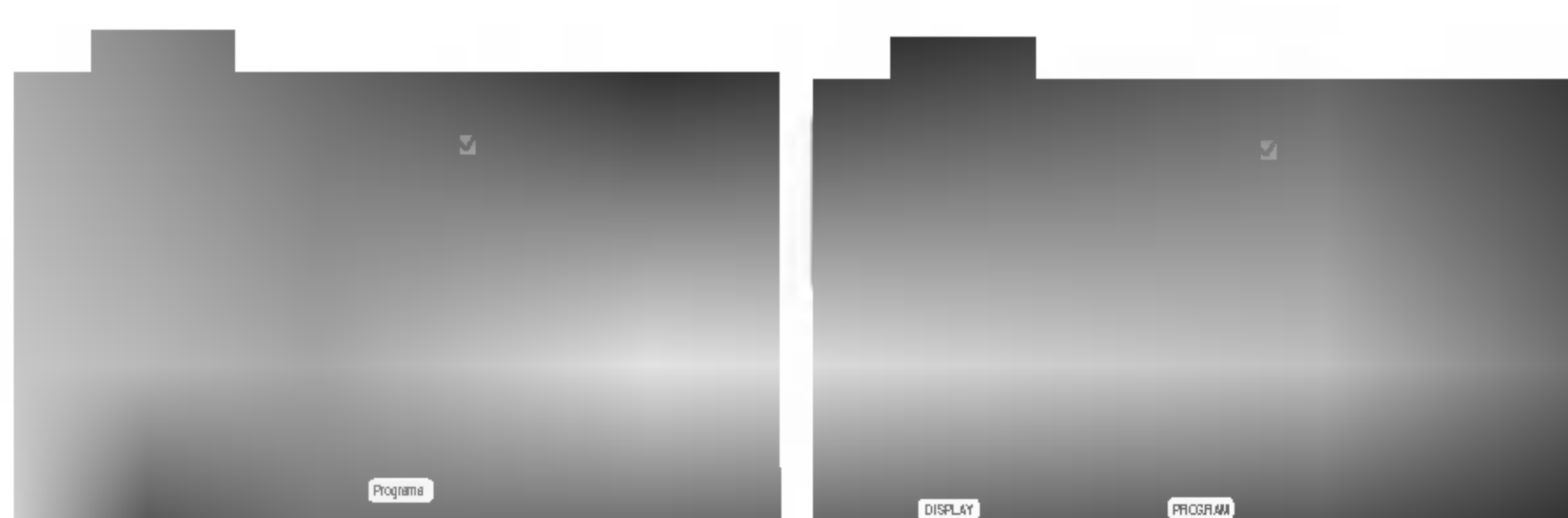
## Reproducción programada

La función de programación le permite almacenar sus pistas favoritas de cualquier disco en la memoria del reproductor. Un programa puede contener 30.

1. Inserte un disco.  
**Discos CD de audio o MP3/WMA:**  
Aparece el menú del AUDIO CD o MUSIC.
2. Mantenga pulsado PROGRAM.  
La ● marca aparecerá a la derecha de la palabra "Programa" en el lado derecho de la pantalla de menú.

Not a:

Pulse PROGRAM, desaparecerá la ● marca para salir del modo de edición de programas.



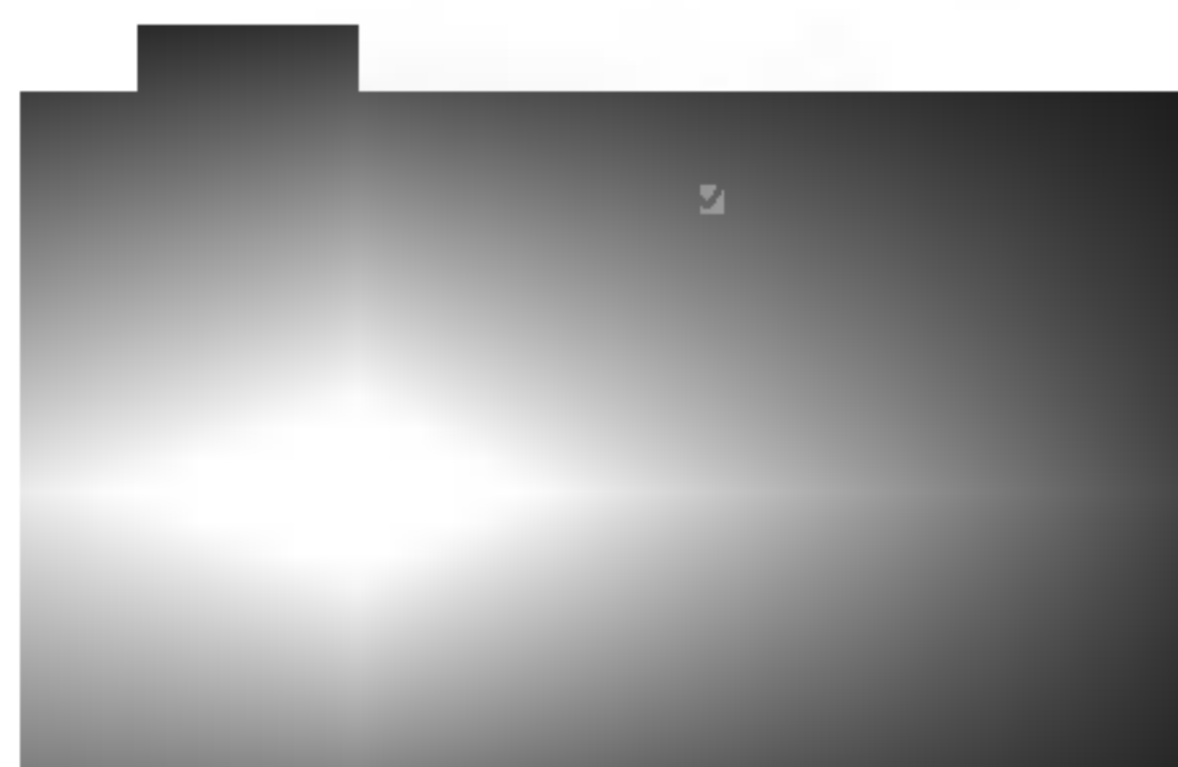
Menú del CD de audio

Menú del MP3/WMA

**Video CD:** Pulse PROGRAM con la reproducción parada. Aparece el menú de la programación. Vuelva a mantener pulsado PROGRAM durante unos segundos para salir del menú.

Not a:

En un CD de vídeo con PBC, debe ajustar PBC a Off en el menú de configuración para utilizar la reproducción programada (Consulte "PBC" en la página 19).



Menú del CD de vídeo

3. Seleccione una pista en "Lista de usuario" y, a continuación, pulse ENTER para añadir la pista seleccionada a la lista "Programa".  
Repita para añadir otras pistas a la lista.
4. Pulse ►.  
Seleccione la pista que desee empezar a reproducir en la lista "Programa".
5. Pulse PLAY o ENTER para iniciar la reproducción.  
La reproducción se inicia en el orden en que programó las pistas. La reproducción se detiene después de que todas las pistas de la lista "Programa" se hayan reproducido una vez.
6. Para volver a la reproducción normal desde la reproducción programada, seleccione una pista de la lista AUDIO CD (o MUSIC) y, a continuación, pulse PLAY.

## Repetición de las pistas programadas

1. Pulse REPEAT cuando reproduzca un disco.  
Aparece el icono de repetición.
2. Pulse REPEAT para seleccionar el modo de repetición deseado.
  - Track: repite la pista actual.
  - Todo: repite todas las pistas de la lista programada.
  - Off: no reproduce repetidamente.

Not a:

Si pulsa una vez ►► durante la reproducción repetida de pistas, se cancelará la reproducción repetida.

## Eliminación de una pista de la lista "Programa"

1. Utilice ▲ ▼ ► para seleccionar la pista que desea eliminar de la lista Program.
2. Pulse CLEAR. Repita para eliminar otras pistas de la lista.

## Eliminación de toda la lista de programas

1. Pulse ► para desplazarse a la lista "Programa".
2. Utilice ▲ / ▼ para seleccionar "Borrar Todo" y, a continuación, pulse ENTER.

Not a:

Los programas se borran cuando se extrae el disco.



## Visionado de un disco JPEG

Con este reproductor de DVD/CD podrá ver discos con archivos JPEG.

1. Introduzca un disco y cierre la bandeja. El menú de PHOTO aparecerá en pantalla del televisor.



2. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una carpeta y ENTER. Aparecerá una lista de archivos de la carpeta. Si se encuentra en una lista de archivos y desea regresar a la lista de carpetas, utilice los botones ▲ / ▼ del mando a distancia para seleccionar y pulse ENTER.
3. Si desea ver un archivo particular, pulse ▲ / ▼ para marcarlo y ENTER o PLAY. Mientras ve un archivo, puede pulsar RETURN para ir al menú anterior (menú PHOTO).

Consejo:

- Pulse DVD MENU para ir a la página siguiente.
- Existen tres opciones de velocidad de proyección : >>> (Bajo), >> (Normal) y > (Alto). Utilice los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para marcar la velocidad. A continuación, utilice ◀ / ▶ para seleccionar la opción que desee y pulse ENTER.
- En un disco con MP3/WMA y JPEG puede cambiar a MP3/WMA y JPEG. Pulse sobre la palabra TITLE y MUSIC o PHOTO y la parte superior del menú se iluminará.
- Pulse RETURN, y se ocultará la información acerca del fichero.

## Mostrar (Proyección de diapositivas)

Utilice los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para marcar la opción de proyección de diapositivas y pulse ENTER.

## Imagen congelada

1. Pulse PAUSE/STEP durante la proyección de diapositivas. El reproductor pasará al modo de PAUSA.
2. Para volver a la proyección de diapositivas, pulse PLAY o pulse de nuevo PAUSE/STEP.

## Mover a otro Fichero

Pulse SKIP (◀◀ o ▶▶) o el cursor (◀ o ▶) una vez mientras visualiza una imagen para avanza al fichero siguiente o al anterior.

## Zoom

Use zoom para aumentar el tamaño de la imagen de la foto. (consulte la página 22)

## Para rota la imagen

Pulse ▲ / ▼ mientras se muestra una imagen para hacerla rotar en sentido horario o antihorario.

## Para escuchar música MP3/WMA

### mientras se mira una imagen

Puede visualizar ficheros mientras escucha ficheros de música MP3/WMA grabados en el mismo disco.

1. Inserte el disco que contiene los dos tipos de fichero en el reproductor.
2. Pulse TITLE para que aparezca PHOTO en el menú.
3. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar un fichero de fotos.
4. Use ▶ para seleccionar el icono y, a continuación, pulse ENTER. Se iniciará la reproducción. La reproducción continuará hasta que se pulse STOP.

Consejo:

Para escuchar la música deseada mientras visualiza imágenes, programe las pistas deseadas en el menú "MUSIC" y proceda como se indica arriba.

### La compatibilidad del disco JPEG con este reproductor queda limitada como sigue:

- Dependiendo del tamaño y número de los ficheros JPEG, podría tardarse mucho tiempo en que el reproductor DVD/CD lea todos los contenidos del disco. Si no ve un mensaje en pantalla transcurridos varios minutos, algunos de los ficheros tal vez sean demasiado grandes. Reduzca la resolución de los ficheros JPEG a menos de 2M píxeles, como 2760 x 2048 píxeles y grabe otro disco.
- El número total de archivos y carpetas en el disco deberá ser inferior a 650.
- Algunos discos pueden ser incompatibles por haber sido grabados en un formato diferente o por el estado del disco.
- Asegúrese de que todos los archivos seleccionados tengan la extensión ".jpg" cuando los copie en el CD.
- Si la extensión de los archivos es ".jpe" o ".jpeg", cámbiela por ".jpg".
- Este reproductor de DVD/CD no podrá leer archivos cuyos nombres no tengan la extensión ".jpg". No obstante, los archivos se muestran como archivos de imagen JPEG en el Explorador de Windows.

## Reproducción de un disco en formato DVD VR

Esta unidad puede reproducir discos DVD-R/RW grabados usando el formato Vídeo DVD finalizado con una grabadora de DVD.

- Esta unidad reproduce discos DVD-RW grabados usando el formato Videograbación (VR).
1. Inserte un disco y cierre la bandeja. El menú DVD-VR aparecerá en la pantalla del televisor.



2. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una pista y, a continuación, pulse PLAY o ENTER. Comenzará la reproducción.

Nota:

- Este reproductor no puede reproducir discos DVD-R/RW no finalizados.
- Algunos discos DVD-VR se hacen con datos CPRM mediante una GRABADORA DE DVD. El reproductor no soporta ningún tipo de estos discos y el mensaje "Chequee Disco" aparecerá en pantalla.

### Qué es 'CPRM'?

CPRM es un sistema de protección contra copia (con un sistema de condificación) que sólo permite la grabación de programas 'de una sola grabación'. CPRM significa Content Protection for Recordable Media (Protección de contenidos para soportes grabables). Esta grabadora es compatible con CPRM, lo que significa que puedes grabar programas que sólo se pueden copiar una vez, pero después no podrá hacer una copia de esas grabaciones. Las grabaciones CPRM sólo pueden realizarse en discos DVD-RW dormateados en modo VR, y las grabaciones CPRM sólo podrán reproducirse en reproductores específicamente compatibles con CPRM.

## Mantenimiento y reparaciones

Consulte la información facilitada en este capítulo antes de ponerse en contacto con el servicio técnico.

### Manejo de la unidad

#### Durante el transporte de la unidad

Conserve la caja y los materiales de embalaje originales. Si necesita enviar de nuevo la unidad, para una máxima protección de la misma, empaquétela como venía de fábrica.

#### Conservación de las superficies externas limpias

- No utilice líquidos volátiles, como insecticidas, cerca de la unidad.
- No deje productos de caucho o plástico en contacto con la unidad durante un tiempo prolongado, podrían dejar marcas en la superficie.

#### Limpieza de la unidad

Para limpiar el reproductor, utilice un paño suave y seco. Si las superficies están extremadamente sucias, utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave.

No utilice disolventes fuertes, como alcohol, bencina o disolvente, podría dañar la superficie de la unidad.

#### Mantenimiento de la unidad

El reproductor de DVD/CD es un aparato de precisión de alta tecnología. Si las lentes ópticas y las piezas de la unidad del disco están sucias o deterioradas, la calidad de la imagen podría verse reducida.

Dependiendo del medio de uso, se recomienda la inspección y el mantenimiento regulares tras 1,000 horas de uso.

Para obtener más detalles, póngase en contacto con su distribuidor más cercano.



## Reproducción de un disco de película DivX

Utilizando el reproductor DVD/CD, puede reproducir un disco DivX.

1. Inserte un disco y cierre la bandeja. El menú MOVIE aparece en la pantalla del televisor.



2. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una carpeta y, a continuación, pulse ENTER. Aparece una lista con los archivos contenidos en la carpeta. Si está en una lista de archivos y desea regresar a la lista de carpetas, use los botones ▲ / ▼ del mando a distancia para resaltar la opción [ ] y pulse ENTER.
3. Si desea ver un archivo en particular, pulse ▲ / ▼ para resaltar el archivo y pulse ENTER o PLAY.
4. Pulse STOP para salir.

### Consejo:

- Pulse DVD MENU para ir a la página siguiente.
- En un CD con archivo MP3/WMA, JPEG y MOVIE, puede cambiar entre los menús MUSIC, PHOTO y MOVIE. Si pulsa TITLE, se iluminarán las palabras MUSIC, PHOTO y MOVIE en la parte superior del menú.

### La compatibilidad de los discos DivX con este reproductor está limitada del siguiente modo:

- El tamaño de resolución disponible del archivo DivX está por debajo de 720x576 (W x H) píxeles.
- El nombre del archivo de los subtítulos DivX pueden tener hasta 56 caracteres.
- Si no se puede expresar el código en el archivo DivX, se visualizará " \_ " en la pantalla.
- **Si el número de fotogramas en la pantalla es superior a 30 por segundo, la unidad no funcionará con normalidad.**
- **Si la estructura de vídeo y audio del archivo grabado no está intercalada, se emitirá vídeo o audio.**
- **Si el archivo está grabado con GMC, la unidad sólo admite 1 punto del nivel de grabación.**  
\* GMC?  
GMC son las siglas de Global Motion Compensation. Es una herramienta de codificación especificada en el estándar MPEG4. Algunos codificadores MPEG4, como DivX o Xvid, disponen de esta opción. Hay diferentes niveles de codificación GMC, normalmente denominados GMC de 1 punto, 2 puntos o 3 puntos.

### Archivo DivX reproducible

- ".avi ", ".mpg ", ".mpeg "

### Formato de codificación reproducible

- "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX ".

### Formato de audio reproducible

- "AC3 ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".
- Frecuencia de muestreo: entre 8 - 48 kHz (MP3), entre 32 - 48kHz (WMA)
- Tasa de bits: entre 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)

## Características adicionales

### Memoria de la última escena

DVD-V DVD-A

Este reproductor memoriza la última escena del último disco que vio. La escena permanece en la memoria incluso si retira el disco o apaga el reproductor. Si carga un disco que tiene la escena memorizada, ésta reaparecerá de forma automática.

Nota:

Este reproductor no memoriza la escena de un disco cuando si apaga el reproductor antes de comenzar la reproducción del disco.

### Ajuste del modo de vídeo

El ajuste del modo de vídeo sólo funciona en modo de barrido progresivo (720p, 576p o 480p).

- Con determinados discos, la reproducción de imágenes puede parpadear o mostrarse punteados en las líneas rectas. Esto significa que la interpolación vertical o el desinterlazado no están correctamente ajustados al disco. En este caso, la calidad de la imagen puede mejorarse cambiando el modo de vídeo.
- Para cambiar el modo de vídeo. Mantenga pulsado OSD aproximadamente 3 segundos durante la reproducción del disco. Se mostrará en la pantalla del televisor el número del nuevo modo de vídeo seleccionado. Compruebe si ha mejorado la calidad del vídeo. En caso contrario, repita el procedimiento indicado hasta que mejore la calidad de la imagen.
- Secuencia de cambio de modo de vídeo:  
MODO1 → MODO2 → MODO3 → MODO1
- Si apaga el equipo, el modo de vídeo volverá a su estado inicial (MODO1).

Consejo:

### Descripciones detalladas de los modos de vídeo

**MODO1:** El material fuente de DVD vídeo (material de film o material de vídeo) se determina a partir de la información del disco.

**MODO2:** Adecuado para la reproducción de contenidos basados en filmes o material basado en vídeo grabado con el método Explorador Progresivo.

**MODO3:** Adecuado para la reproducción de contenidos basados en vídeo con un movimiento comparativamente lento.

### Selección de Sistema

Debe elegir el modo de sistema apropiado para su sistema de TV. Si en la pantalla del visualizador aparece NO DISC, mantenga pulsado el botón de PAUSE/STEP del panel delantero o del mando a distancia durante más de 5 segundos para poder elegir un sistema (PAL o NTSC).

- Cuando el sistema seleccionado no coincida con el sistema de su TV, es posible que no se visualice en la pantalla un cuadro de color normal.

**NTSC:** Seleccionar cuando el reproductor de DVD/CD esté conectado a una TV- NTSC.

**PAL:** Seleccionar cuando el reproductor de DVD/CD esté conectado a una TV- PAL.



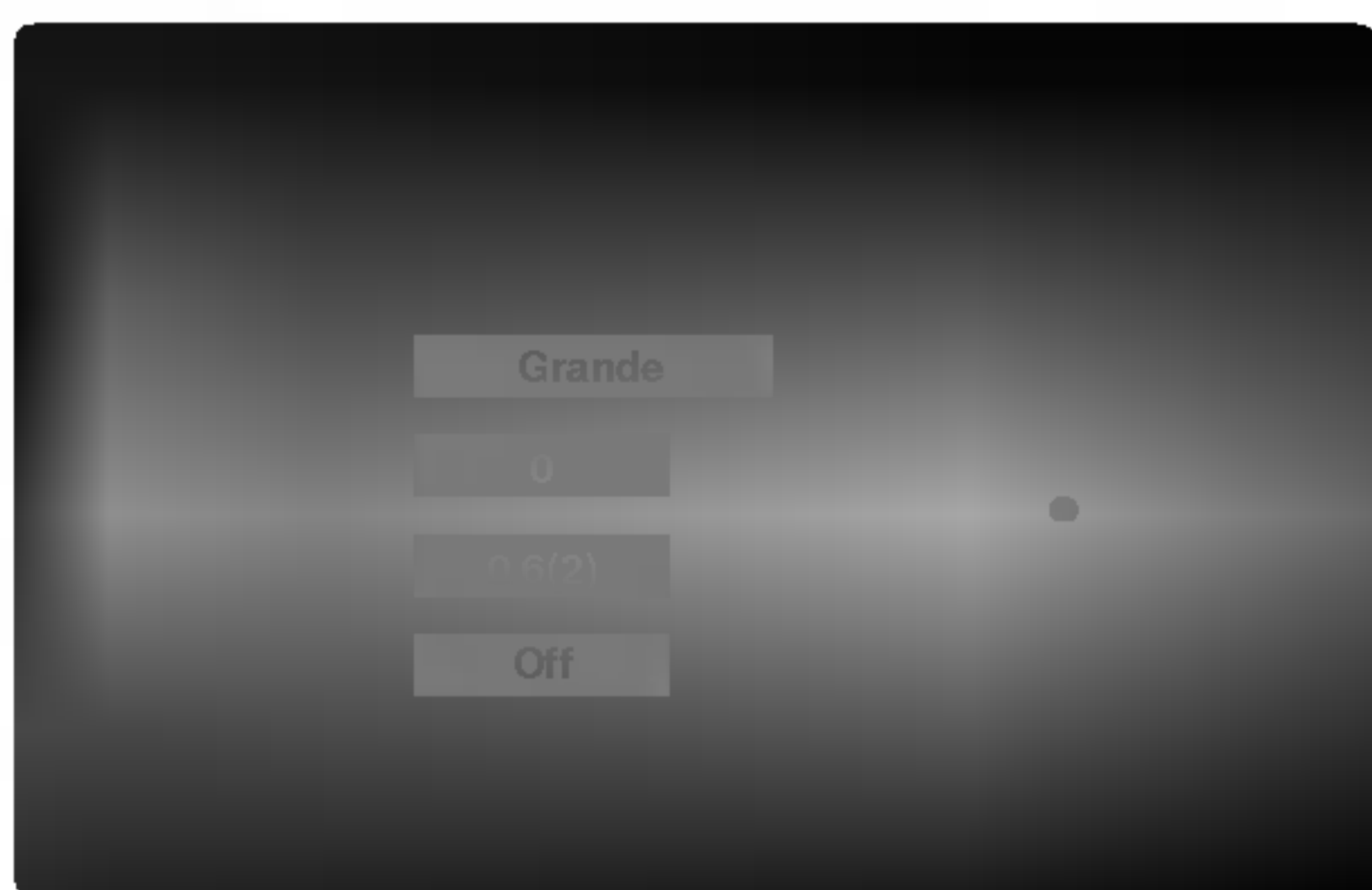
## 5.1 Configuración del altavoz

Este capítulo incluye importante información de referencia para ayudarle a configurar su receptor de DVD/CD.

### Configuración del altavoz

Realice los siguientes ajustes siguientes para el canal decodificador 5.1 envolvente incorporado

1. Presione SETUP. Aparece el menú de configuración.
2. Utilice ▲ / ▼ para seleccionar la opción AUDIO, después presione ► para dirigirse al segundo nivel.
3. Utilice ▲ / ▼ para seleccionar la opción configuración del altavoz, después presione ► para dirigirse al tercer nivel. "Seleccione" está subrayado.
4. Presione ENTER y aparecerá en menú de configuración del altavoz 5.1.



5. Utilice ◀ / ▶ para seleccionar el altavoz deseado.
6. Ajuste las opciones utilizando los botones ▲ / ▼ / ◀ / ▶.
7. Presionar ENTER para confirmar su selección. Vuelve el menú anterior del tothe.

### Selección de altavoz

Seleccione el altavoz que desea ajustar. (Altavoces frontales (izquierda), altavoz central, altavoces frontales (derecha), altavoces posteriores (derecha), altavoces posteriores (izquierda), o SubWoofers)

Nota:

Ciertas configuraciones de bocinas están prohibidas por el acuerdo de licencia para Dolby Digital.

### Tamaño

Dado que los parámetros de las bocinas están fijos, no puede cabiarlos.

### Volumen

Oprima ◀ / ▶ para ajustar el nivel de salida de la bocina seleccionada. (-6dB ~ +6dB)

### Distancia

Si usted conectó altavoces a su receptor de DVD/CD, fijar la distancia permite a los altavoces conocer a qué distancia debe viajar el sonido para alcanzar su punto de escucha determinado. Esto permite que el sonido de cada altavoz llegue al mismo tiempo al oyente.

Presione ◀ / ▶ para ajustar la distancia del altavoz seleccionado. [0,3(1)m(pies) - 6,0(20)m(pies)]

### Prueba

Presione ◀ / ▶ para comprobar las señales de cada altavoz. Ajuste el volumen para coincidir con el volumen de las señales de prueba memorizadas en el sistema.

Frontal izquierdo (L) → Central → Frontal derecho (D)  
→ Posterior derecho (D) → Posterior izquierdo (L) →  
SubWoofers

Usted puede ajustar el volumen durante el funcionamiento del tono de prueba, primero utilice ▲ / ▼ para seleccionar la opción de volumen o altavoz, después utilice los botones ◀ / ▶ para seleccionar el volumen o altavoz, de modo que todo el volumen del altavoz sea igual desde la posición del oyente. Durante el funcionamiento del tono de prueba, si usted ajusta el volumen, este se detendrá en el canal del altavoz actual.

## Pre sintonización de estaciones de radio

Puede pre-sintonizar hasta 50 estaciones para FM y AM. Antes de ajustar, asegúrese de haber puesto el volumen al mínimo.

1. Pulse BAND en el control remoto hasta que FM o AM aparezca en la pantalla.
2. Y luego, cada vez que oprima BAND, FM y AM cambiarán alternativamente.
3. Pulse y mantener TUNING ◀◀ ◀◀o ▶▶ ▶▶ en el panel frontal por aproximadamente dos segundos hasta que la indicación de frecuencia empiece a cambiar, entonces suelte.  
El barrido (escaneo) se detiene cuando el Receptor DVD sintoniza una estación. "TUNED" y "ESTÉREO" (por programa de estéreo) aparecen en la ventana de pantalla.
4. Presione PROG./MEMO. en el mando a distancia. Un número preseleccionado parpadeará en la ventana de visualización.
5. Presione PRESET +/- en el mando a distancia para seleccionar el número preseleccionado que desea.
6. Presione de nuevo PROG./MEMO. en el mando a distancia.  
La estación está almacenada.
7. Repetir los pasos 3 a 6 para almacenar otras estaciones.

### Sintonizar una estación con una señal débil

Pulse TUNING ◀◀ ◀◀o ▶▶ ▶▶ repetidas veces en el paso 3 para sintonizar la estación manualmente.

### Para limpiar todas las estaciones memorizadas

Presione y sostenga PROG./MEMO. en el panel frontal por dos segundos, aparecerá borrar "CLEAR ALL" en la pantalla. Luego presione PROG./MEMO. otra vez y se borrarán todas las estaciones preseleccionadas.

- Si ha introducido por error el modo "CLEAR ALL" (borrar todo) y no desea borrar la memoria, no pulse ninguna tecla. Tras unos segundos, "CLEAR ALL" desaparecerá de la pantalla y pasará a modo normal.

Nota

Si todas las estaciones han sido ya introducidas, el mensaje FULL (LLENO) aparecerá en el visor de la ventana por un momento y luego centelleará un número programado. Para cambiar el número programado, siga los pasos 5-6 como más arriba.

## Escuchar la radio

Primero programe las estaciones de radio en la memoria del receptor DVD/CD (vea "Programar las estaciones de radio" en el lado izquierdo).

1. Presione BAND hasta que AM(MW) o FM aparezca en el visor de la ventana.  
Se sintoniza la última estación recibida.
2. Presione PRESET +/- para seleccionar la estación programada que deseada.  
Cada vez que presione el botón, el receptor DVD/CD sintoniza una estación programada por vez.
3. Ajuste el volumen girando VOLUME en el panel delantero o presionando VOLUME + o - en el control remoto repetidamente.

### Apagar la radio

Presione POWER (ENCENDIDO) para apagar el receptor DVD o seleccione otro modo función (CD/DVD, AV1...).

### Escuchar estaciones de radio no programadas

- Use sintonización manual o automática en el paso 2.
- Para sintonización manual, presione TUNING ◀◀ ◀◀o ▶▶ ▶▶ repetidamente en el panel delantero.
- Para sintonización automática, presione y sostenga TUNING ◀◀ ◀◀o ▶▶ ▶▶ durante aproximadamente dos segundos en el panel delantero.

### Para seleccionar directamente una estación de radio preseleccionada

Puede utilizar los botones de números en el control remoto para seleccionar una estación preseleccionada directamente.

Por ejemplo, para escuchar a la estación preseleccionada 4, presione 4 en el control remoto. Para escuchar a la estación preseleccionada 19, presione 1 y luego 9 en no más de 3 segundos.

### Para referencia

- **Si un programa FM tiene ruidos**  
Presione MONO/ST. en el panel delantero de modo que "ST." desaparezca del visor de la ventana. No habrá efecto estéreo, pero la recepción mejorará. Presione el botón nuevamente para restaurar el efecto estéreo.
- **Mejorar la recepción**  
Orientar la antena.



## Operación del RDS

Esta unidad está equipada con la función RDS (Radio Data System), que transmite información muy variada a las emisoras de radio FM. Este sistema, que se encuentra ya en uso en muchos países, se utiliza para la transmisión de señales de llamada de las estaciones de radio o información de las redes de transmisión, con descripciones del tipo de programación de la emisora mediante mensajes, o información específica acerca de las selecciones musicales disponibles y la información horaria exacta.

### Sintonización RDS

Cuando haya sintonizado una emisora de FM que contiene datos RDS, la unidad mostrará de forma automática la señal de llamada de la emisora y el indicador RDS se iluminará en la pantalla, al igual que los indicadores de detección del tipo de programa (PTY), servicio de Radio Texto (RT), información horaria (CT) y programas de servicios RDS (PS), siempre que la emisora los transmita.

### Opciones RDS

El sistema RDS es capaz de transmitir una amplia variedad de información además de la señal de llamada inicial que aparece la primera vez que se sintoniza una emisora. En condiciones normales, el sistema RDS mostrará el nombre de la emisora, la red de emisión o las letras de llamada. Si pulsa el botón **RDS** situado en el panel frontal, podrá visualizar los distintos tipos de datos que haya en la secuencia:

**(PS ↔ FREQUENCY ↔ PTY ↔ RT ↔ CT)**

- **PS (Programme Service name)**- El nombre del canal aparecerá en la pantalla.
- **PTY (Programme type recognition)**- El tipo de programa aparecerá en el visor.
- **RT (Radio Texto)** – El mensaje de "texto" contiene información especial acerca de la emisora. Haga caso a que este mensaje puede trasladarse en la pantalla de modo que se pueda ver todo el mensaje.
- **CT (Time controlled by the channel)**- Gracias a la función CT, la unidad podrá recibir la información horaria, que aparecerá en la pantalla.

Nota:

- Algunas estaciones RDS pueden decidir no incluir algunas de estas características adicionales. Si la emisora no está transmitiendo los datos solicitados para la función seleccionada, la pantalla mostrará alguno de los siguientes mensajes: **PTY NONE, RT NONE, CT NONE, PS NONE.**

## Búsqueda de programas (PTY)

La mejor prestación del sistema RDS es su capacidad para codificar emisiones con códigos de tipo de programa (PTY), que indican la clase de programa que se está emitiendo. La lista que aparece a continuación muestra las abreviaturas normalmente usadas para indicar cada PTY, junto con una explicación de la misma.

NEWS	News
AFFAIRS	Current Affairs
INFO	Information
SPORT	Sports
EDUCATE	Educational
DRAMA	Drama
CULTURE	Culture
SCIENCE	Science
VARIED	Varied Speech Programme
POP M	Popular Music
ROCK M	Rock Music
EASY M	Easy Listening Music
LIGHT M	Light Music
CLASSICS	Classical Music
OTHER M	Other Music
WEATHER	Weather Information
FINANCE	Financial Programmes
CHILDREN	Children's Programmes
SOCIAL	Social Affairs Programmes
RELIGION	Religious Broadcasts
PHONE IN	Phone-In Programmes
TRAVEL	Travel and Touring
LEISURE	Leisure and Hobby
JAZZ	Jazz Music
COUNTRY	Country Music
NATION M	National Music
OLDIES	Oldies Music
FOLK M	Folk Music
DOCUMENT	Documentary Programmes
TEST	Station Alarm Test Message
ALARM 1	Emergency Broadcast Information

Podrá buscar un tipo específico de programa siguiendo los pasos que se indican a continuación:

1. Presione repetidamente el botón **FUNCIÓN (FUNC.)** (o **TUNER/BAND** en el mando a distancia) para seleccionar el modo FM.
2. Presione **PTY** en el mando a distancia, la pantalla mostrará el último PTY en uso.
3. Presione repetidamente **PTY** para seleccionar el PTY deseado.
4. Cuando **PTY** esté seleccionado, apriete y mantenga apretado **PTY**. La unidad entrará en un modo automático de búsqueda. La búsqueda cesará al sintonizar una estación.

## Fijación del cronómetro para dormir

Puede determinar el receptor DVD/CD para que se apague automáticamente a una hora específica.

1. **Presione SLEEP para establecer el tiempo deseado.**  
El indicador SLEEP (DORMIR) y tiempo hasta apagarse aparecen en el visor de la ventana.
2. **Cada vez que presione SLEEP el tiempo cambia en el siguiente orden .**  
SLEEP 180 → 150 → 120 → 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF

Notas:

- Usted puede controlar el tiempo que resta antes de que se apague el DVD/CD.  
Presione SLEEP, el tiempo restante aparecerá en el visor de la ventana.

## Atenuador

Esta función aparecerá en el visor de la ventana y en el volumen del LED del estado de encendido.

Presione el DIMMER repetidamente.

## Mute (Sin sonido)

Presione MUTE para que su unidad quede sin sonido.

Puede silenciar su unidad por ejemplo para atender el teléfono, el indicador "MUTE" centellea en la visor de la ventana.

## Uso del enchufe para auriculares

Conecte un enchufe de auriculares (Ø3.5mm) en el conector PHONES.

Dos altavoces quedarán automáticamente desconectados cuando enchufe los auriculares (no provistos).

## Seleccionando la fuente de entrada

Puede utilizar VCRs u otras unidades conectadas a AV IN, EURO AV o a conectores ópticos. Mire en el manual del usuario facilitado con la unidad, para obtener más información sobre su funcionamiento.

**Seleccione varias veces AUX y D.INPUT, en el mando a distancia, para acceder a la fuente de entrada deseada.**

Cada vez que oprime este botón, cambia el modo del sonido en el siguiente orden

- **AV 1:** para seleccionar la señal analógica de AV1 AUDIO IN (L/R) & VIDEO IN.
- **AV 1 OPT:** para seleccionar la señal digital del conector AV1 VIDEO IN & OPTICAL IN .
- **TV-AUDIO:** Para elegir la señal de audio de TV del EUROCONECTOR.

Notas:

- La función de entrada óptica está disponible únicamente cuando la frecuencia de la otra unidad esta entre 32 ~ 96 KHz.
- Puede también seleccionar la fuente de entrada oprimiendo el botón FUNC. en el panel delantero. Mantenga presionado este botón por 3 segundos, luego presione repetidamente para seleccionar la fuente de entrada.

## XTS (Excelente sonido real)

Puede disfrutar el intenso sonido estereofónico de la fuente digital original, sin ninguna distorsión en la señal.

**Cada vez que presione XTS durante el modo de 2 canales, la configuración cambiará de la siguiente manera.**

XTS- 1 → XTS- 2 → XTS- 3 → NORMAL ...

Consejos:

- XTS- 1: Cuando esté viendo una película con una reproducción débil de los graves debido a la música general, XTS reforzará el sonido en el woofer para su disfrute.
- XTS- 2: En el modo de 2 canales (2 CH BYPASS), crea un efecto desplegable mediante la reproducción de la fuente de sonido a través de los altavoces.
- XTS- 3: Puede accionar ambos, XTS-1 y XTS-2, simultáneamente para complementar la relativa degradación que experimenta el sonido en el woofer en el XTS-modo 2.

Nota:

- El modo XTS-2 se desactiva temporalmente cuando se cambia del canal 2.1 (2.1 CH) al 5.1 (5.1 CH), y se activa de nuevo al volver al canal 2.1.

## XTS pro

El sonido de la tecnología LG es único, y ofrece una calidad óptima; de manera que usted podrá reproducir el sonido original perfectamente, sintiendo la fuerza de éste.

Cada vez que presione **XTS pro** la configuración cambiará de la siguiente manera.

XTS-P ON → XTS-P OFF



## Códigos del idioma

Utilice esta lista para introducir el idioma deseado en los parámetros iniciales siguientes. Audio Del disco, Subtítulos Del disco, Menú Del disco.

Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código
Abjaso	6566	Fiji	7074	Lingala	7678	Singalés	8373
Afaro	6565	Finlandés	7073	Lituano	7684	Eslovaco	8375
Afrikáans	6570	Francés	7082	Macedonio	7775	Esloveno	8376
Albanés	8381	Frisio	7089	Malagasy	7771	Somalí	8379
Amárico	6577	Gallego	7176	Malayo	7783	Español	6983
Arabe	6582	Georgiano	7565	Malayalam	7776	Sudanés	8385
Armenio	7289	Alemán	6869	Maltés	7784	Suahili	8387
Asamés	6583	Griego	6976	Maorí	7773	Sueco	8386
Aymara	6588	Groenlandés	7576	Marathi	7782	Tagalo	8476
Azerbaijano	6590	Guaraní	7178	Moldavo	7779	Tajik	8471
Basquiro	6665	Gujarati	7185	Mongol	7778	Tamil	8465
Eusquera	6985	Hausa	7265	Nauru	7865	Tártaro	8484
Bengalí; Bangla	6678	Hebreo	7387	Nepalí	7869	Telugu	8469
Bhután	6890	Hindi	7273	Noruego	7879	Tailandés	8472
Bihari	6672	Húngaro	7285	Oriya	7982	Tibetano	6679
Bretón	6682	Islandés	7383	Punjabi	8065	Tigrinya	8473
Búlgaro	6671	Indonesio	7378	Pashto, Pushto	8083	Tongo	8479
Burmese	7789	Interlingua	7365	Persa	7065	Turco	8482
Bielorruso	6669	Irlandés	7165	Polaco	8076	Turkmenistán	8475
Camboyano	7577	Italiano	7384	Portugués	8084	Twi	8487
Catalán	6765	Japonés	7465	Quechua	8185	Ucraniano	8575
Chino	9072	Javanés	7487	Retorromano	8277	Urdu	8582
Corso	6779	Canarés	7578	Rumano	8279	Uzbeko	8590
Croata	7282	Cachemiro	7583	Ruso	8285	Vietnamita	8673
Checoslovaco	6783	Kazakh	7575	Samoano	8377	Volapuk	8679
Danés	6865	Kirguizo	7589	Sánscrito	8365	Galés	6789
Holandés	7876	Coreano	7579	Gaélico escocés	7168	Wolf	8779
Inglés	6978	Kurdo	7585	Serbio	8382	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Lao	7679	Serbo-croata	8372	Yiddish	7473
Estonio	6984	Latín	7665	Shona	8378	Yoruba	8979
Faroés	7079	Letón	7686	Sindhi	8368	Zulú	9085

## Códigos de área

Seleccione un código de área de ésta lista.

País	Código	País	Código	País	Código	País	Código
Afganistán	AF	Etiopía	ET	Malasia	MY	Arabia Saudita	SA
Argentina	AR	Fiji	FJ	Maldivas	MV	Senegal	SN
Australia	AU	Finlandia	FI	Méjico	MX	Singapur	SG
Austria	AT	Francia	FR	Mónaco	MC	República de Eslovaquia	SK
Bélgica	BE	Alemania	DE	Mongolia	MN	Eslovenia	SI
Bhután	BT	Gran Bretaña	GB	Marruecos	MA	Sudáfrica	ZA
Bolivia	BO	Grecia	GR	Nepal	NP	Corea del Sur	KR
Brasil	BR	Groenlandia	GL	Países Bajos	NL	España	ES
Camboya	KH	Islas Heard y McDonald	HM	Antillas Holandesas	AN	Sri Lanka	LK
Canadá	CA	Hong Kong	HK	Nueva Zelanda	NZ	Suecia	SE
Chile	CL	Hungría	HU	Nigeria	NG	Suiza	CH
China	CN	India	IN	Noruega	NO	Taiwán	TW
Colombia	CO	Indonesia	ID	Omán	OM	Tailandia	TH
Congo	CG	Israel	IL	Pakistán	PK	Turquía	TR
Costa Rica	CR	Italia	IT	Panamá	PA	Uganda	UG
Croacia	HR	Jamaica	JM	Paraguay	PY	Ucrania	UA
República Checa	CZ	Japón	JP	Filipinas	PH	Estados Unidos	US
Dinamarca	DK	Kenia	KE	Polonia	PL	Uruguay	UY
Ecuador	EC	Kuwait	KW	Portugal	PT	Uzbekistán	UZ
Egipto	EG	Libia	LY	Rumanía	RO	Vietnam	VN
El Salvador	SV	Luxemburgo	LU	Federación Rusa	RU	Zimbabwe	ZW

## Solución de problemas

Compruebe la siguiente guía para la posible causa de un problema antes de contactar al servicio .

Problema	Causa	Solución
No hay energía eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El cable eléctrico está desconectado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegure el enchufe del cable de energía eléctrica en el toma de corriente de la pared.</li> </ul>
La energía eléctrica está conectada, pero el receptor DVD/CD no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>No hay disco insertado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte un disco. (Compruebe que el DVD o, indicador de CD de audio en el display de DVD está encendido.)</li> </ul>
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>El TV no está programado para recibir la señal de salida del DVD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione el modo de entrada adecuado de vídeo en el TV de modo que la imagen del receptor DVD/CD aparezca en la pantalla del TV.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La conexión del cable de video no está asegurado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegure la conexión del vídeo cable en los enchufes.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La energía eléctrica del TV está apagada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encienda el TV.</li> </ul>
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>El equipo conectado con el cable de cable de audio no está programado para recibir la señal de salida de DVD</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione el modo correcto de entrada del receptor de audio para que pueda escuchar el sonido del receptor DVD/CD.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los cables de audio no tienen una conexión segura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el cable de audio en sus enchufes para asegurarlos.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La energía del equipo conectado con the cable de audio está cortada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte el equipo con el cable de audio.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El cable de conexión de audio está dañado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reemplacelo con uno nuevo</li> </ul>
La reproducción de la imagen es pobre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El disco está sucio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el disco</li> </ul>
El receptor DVD/CD no inicia la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> <li>No hay discos insertados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte un disco. (Compruebe que el DVD, o indicador de CD de audio en el display del DVD esté encendido.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un disco no reproducibile está insertado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte un disco reproducible . (Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y Código regional. )</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El disco está colocado al revés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el disco con el lado reproductor hacia abajo.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El disco no está colocado dentro de la guía.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el disco sobre la bandeja correctamente dentro de la guía</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El disco está sucio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el disco</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un menú está en la pantalla del TV.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>presione the SET-UP botón to turn off the pantalla del menú</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El nivel de calificación está determinado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cancele la función Calificación o cambie el nivel de calificación.</li> </ul>
Severe hum o noise is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El disco está sucio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el disco</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los altavoces y componentes están conectados deficientemente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegure la conexión de los altavoces y componentes.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El receptor DVD/CD está colocado muy cerca del TV.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aleje su TV de los components de audio.</li> </ul>



<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
Las estaciones de radio no pueden ser sintonizadas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La antena está mal orientada o conectada deficientemente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegure la antena</li> <li>• Ajuste las antenas y conecte una antena externa si es necesario</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La señal "fuerza" de las estaciones es demasiado débil (al sintonizar con sintonía automática).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sintonice la estación manualmente</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las estaciones no han sido preprogramadas o estaciones preprogramadas han sido limpiadas (cuando se sintoniza por escaneado estaciones prefijadas).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre programe las estaciones (página 32).</li> </ul>
El control remoto no funciona adecuadamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El control remoto no está apuntado al del sensor remoto del receptor DVD/CD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apunte el control remoto en el sensor remoto del receptor DVD/CD.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El control remoto está demasiado lejos del receptor DVD/CD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opere el control remoto dentro de aproximadamente 23 pies (7 m).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay un obstáculo en el entre el control remoto y el receptor DVD/CD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quite el obstáculo</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las baterías en el control remoto están exhaustas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplace las baterías con otras nuevas.</li> </ul>
Visualizador del panel delantero demasiado oscuro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se muestra nada en el visualizador del panel delantero.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse DIMMER en el mando a distancia.</li> </ul>

## Specification

General	Tipo de corriente	Consulte la etiqueta principal ( en la cubierta inferior)		
	Consumo de energía	Consulte la etiqueta principal ( en la cubierta inferior)		
	Peso	3.9 kg		
	Dimensiones externas (Ancho x Alto x Largo)	430 x 54 x 350 mm		
	Condiciones de operación	Temperatura: desde 5°C hasta 35°C, Estado de operación: Horizontal		
	Humedad para operación	5% a 85%		
CD/DVD	Láser	Semiconductor laser, wavelength 650 nm		
	Sistema de señal	PAL 625/50, NTSC 525/60		
	Banda de frecuencias (audio)	150 Hz a 18 kHz		
	Proporción de señal a ruido (audio)	Más de 75 dB (1 kHz, NOP -6dB, 20 kHz LPF/Filtro-A)		
	Gama dinámica (audio)	Más de 70 dB		
	Distorsión armónica (audio)	0.5 % (1 kHz, con 1W) (20 kHz LPF)		
Video	Entrada de vídeo	1.0 V (p-p), 75 Ω, sync. negativa, conector RCA x 2/ SCART (TO TV)		
	Salida de vídeo	1.0 V (p-p), 75 Ω, sync. negativa, conector RCA x 1/ SCART (TO TV)		
	Salida de S-vídeo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sinc. negativa, Mini DIN 4-clavijas x 1 (C) 0.3 V (p-p), 75 Ω		
	Salida de component video	(Y) 1.0 V (p-p), 75 ohms, sync. negativa, conector RCA x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 ohms, RCA x 1		
Sintonizador	FM	Margen de sintonización	87.5 - 108.0 MHz o 65.0 - 74.0 MHz, 87.5 - 108.0 MHz	
		Frecuencia intermedia	10.7 MHz	
		Índice de ruido	60 dB (Mono)	
		Respuesta de frecuencia	140 - 8,000 Hz	
	AM [MW]	Margen de sintonización	522 - 1,620 kHz o 520 - 1,720 kHz	
		Frecuencia intermedia	450 kHz	
Amplificador	Modo estéreo	100W + 100W (6Ω at 1 kHz, THD 10 %)		
	Modo envolvente	Frontal: 100W + 100W (THD 10 %)		
	(* Dependiendo de la configuración del modo de sonido y de la fuente, puede no haber salida de sonido.)	Central*: 100W Envolvente*: 100W + 100W (6Ω a 1 kHz, THD 10 %) Subwoofer*: 200W (4Ω a 30 Hz, THD 10 %)		
	Entradas	AV IN, OPTICAL AUDIO		
	Salidas	S-VIDEO, MONITOR, PHONES: (32 Ω, 1.0 V)		
Altavoces		Altavoz frontal/surround (LHS-75TBS)	Altavoz central (LHS-75TBC)	Subwoofer Pasivo (LHS-75TBSW)
	Typo	3 altavoz 1 vía	3 altavoz 1 vía	1 altavoz 1 vía
	Impedancia	6 Ω	6 Ω	4 Ω
	Respuesta de frecuencia	150 - 20,000 Hz	150 - 20,000 Hz	40 - 1,500 Hz
	Nivel de presión de sonido	86 dB/W (1m)	86 dB/W (1m)	82 dB/W (1m)
	Potencia de entrada estimada	100 W	100 W	200 W
	Potencia máx. de entrada	200 W	200 W	400 W
	Dimensiones netas (anchoxaltoxprofundo)	280 x 1200 x 280 mm	500 x 83 x 90 mm	240 x 450 x 390 mm
	Peso neto	3.2kg	0.84kg	9.18kg
Accesorios incluidos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Altavoces . . . . .6</li> <li>• Antena de aro AM . . . . .1</li> <li>• Control remoto . . . . .1</li> <li>• Cable de vídeo . . . . .1</li> <li>• Cables de altavoz . . . . .6</li> <li>• Antena FM . . . . .1</li> <li>• Baterías (AAA) . . . . .2</li> <li>• Núcleo de ferrita . . . . .1</li> </ul>			

\* Los diseños y las especificaciones están sujetos a cambios sin aviso previo.